

# LA NACION

Santiago, Miércoles 16

de Agosto de 1972

Año LV N° 19.970

SEMANA	PRECIO:	DOMINGO	PRECIO:
Provincia Santiago	E\$ 2.30	Provincia Santiago	E\$ 3.00
Otras Provincias	E\$ 2.60	Otras Provincias	E\$ 3.20



Todas las secciones de Sumar Seda, estaban en funcionamiento ayer. Un 80% de los trabajadores concurren a realizar trabajos voluntarios.

SUMAR SEDAS:

## TRABAJO VOLUNTARIO: UN DEBER Y UN COMPROMISO

SE AL DIA FERIADO y a la mitad lluvia, los trabajadores de Sumar, de la sección Sedas, consumieron en un 80% a cumplir con los trabajos voluntarios que ellos mismos acordaron en la Asamblea General de trabajadores. En estos últimos tres meses los obreros de esta planta han dado tres días libres para estos trabajos.

El realizado ayer revistió vital importancia, ya que junto a aumentar la producción, los beneficios obtenidos serán para ayudar a un compañero de aiores que tiene a su hijo enfermo de gravedad, pues sufre para estos trabajos.

El realizado ayer revistió vital importancia, ya que junto a aumentar la producción, los beneficios obtenidos serán para ayudar a un compañero de aiores que tiene a su hijo enfermo de gravedad, pues sufre para estos trabajos.

Los anteriores trabajos voluntarios se realizaron para refaccionar el Estadio de la Industria y el otro para elevar la producción de toda la planta.

Según Oscar Henríquez, Director del Sindicato FENATEX y Jefe del Sindicato Industrial de la empresa, la producción de esta planta ha aumentado considerablemente, desde su reapertura ya que las cifras en estampado un 62%, telas 25% y otras secciones un 4%.

—Faltó mucho personal?

—No, algunos no más, pero esos tenían problemas personales. Algunos viven en Las Barrancas o en campamentos de tránsito y a lo mejor estaban hasta inundados, pero en general vivimos casi todos.

—¿Qué significa para ustedes venir a trabajar un día de descanso?

—Bueno, es lo mismo que todos los días. Lo hacemos con gusto porque con esto ayudamos a Chile y a nosotros mismos. Ahora participamos en todas las decisiones.

—Estamos en la batalla de la producción. El porcentaje aumentó, pero creo que lo más importante es la conciencia que ha tomado el trabajador al participar en los destinos de su fuente de trabajo.

—También nos informó que se está poniendo en práctica los acuerdos del Encuentro Textil, lo que irán en beneficio de los trabajadores y de todo Chile.

—La más importante aviso es la creación de un sindicato único. Es importante destacar que ya estamos en conversaciones y su realización será en corto plazo. También el cierre de almacenes de ventas de nuestra industria, pues con esto extiende la venta abusiva a los siguientes competidores.

—Tanto es sabido esta fábrica produce telas caras como es la

### RAPTADO AVION ARGENTINO Y DESVIADO A PTO. MONTT

BUENOS AIRES. 15 (AFP).—Un avión BAC-500 de la Compañía Argentina "Austral" fue secuestrado en pleno vuelo y desviado de su ruta hacia Puerto Montt, en Chile, se anunció oficialmente esta noche aquí.

La máquina, con noventa pasajeros y seis tripulantes, cumplía un vuelo regular entre Comodoro Rivadavia

sedas, el brocado y géneros de fantasía. "Desearíamos producir más géneros de consumo popular, pero estamos imposibilitados por la maquinaria".

—HEMOS TENIDO ALGUNAS FALAS —dice Henríquez— pero los estamos superando; de todas las maneras están marchando los organismos de participación y los trabajadores en general tienen sus derechos y compromiso con el proceso.

El Interventor de Sumar Seda, Neftali Zúñiga, se siente orgulloso de colaborar así que el interés de los obreros y empleados por hacer las cosas bien es grande.

—Faltó mucho personal?

—No, algunos no más, pero esos tenían problemas personales. Algunos viven en Las Barrancas o en campamentos de tránsito y a lo mejor estaban hasta inundados, pero en general vivimos casi todos.

—¿Qué significa para ustedes venir a trabajar un día de descanso?

—Bueno, es lo mismo que todos los días. Lo hacemos con gusto porque con esto ayudamos a Chile y a nosotros mismos. Ahora participamos en todas las decisiones.

—Estamos en la batalla de la producción. El porcentaje aumentó, pero creo que lo más importante es la conciencia que ha tomado el trabajador al participar en los destinos de su fuente de trabajo.

—También nos informó que se está poniendo en práctica los acuerdos del Encuentro Textil, lo que irán en beneficio de los trabajadores y de todo Chile.

—La más importante aviso es la creación de un sindicato único. Es importante destacar que ya estamos en conversaciones y su realización será en corto plazo. También el cierre de almacenes de ventas de nuestra industria, pues con esto extiende la venta abusiva a los siguientes competidores.

—Tanto es sabido esta fábrica produce telas caras como es la

no como antes que se nos imponían cosas".

Ese es el pensamiento de los trabajadores, en una industria requisada, donde todos los mecanismos de participación están marchando normalmente.

—HEMOS TENIDO ALGUNAS FALAS —dice Henríquez— pero los estamos superando; de todas las maneras están marchando los organismos de participación y los trabajadores en general tienen sus derechos y compromiso con el proceso.

El Interventor de Sumar Seda, Neftali Zúñiga, se siente orgulloso de colaborar así que el interés de los obreros y empleados por hacer las cosas bien es grande.

—Faltó mucho personal?

—No, algunos no más, pero esos tenían problemas personales. Algunos viven en Las Barrancas o en campamentos de tránsito y a lo mejor estaban hasta inundados, pero en general vivimos casi todos.

—¿Qué significa para ustedes venir a trabajar un día de descanso?

—Bueno, es lo mismo que todos los días. Lo hacemos con gusto porque con esto ayudamos a Chile y a nosotros mismos. Ahora participamos en todas las decisiones.

—Estamos en la batalla de la producción. El porcentaje aumentó, pero creo que lo más importante es la conciencia que ha tomado el trabajador al participar en los destinos de su fuente de trabajo.

—También nos informó que se está poniendo en práctica los acuerdos del Encuentro Textil, lo que irán en beneficio de los trabajadores y de todo Chile.

—La más importante aviso es la creación de un sindicato único. Es importante destacar que ya estamos en conversaciones y su realización será en corto plazo. También el cierre de almacenes de ventas de nuestra industria, pues con esto extiende la venta abusiva a los siguientes competidores.

—Tanto es sabido esta fábrica produce telas caras como es la

—1.830 kms. al sur del país— y la capital federal, con escaleras en las ciudades de Trelew y Bahía Blanca.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

Por otra parte, las comunicaciones telefónicas con esa ciudad se encontraban cortadas debido al mal tiempo.

minutos sobrevoló la ciudad de Bariloche, para trasponer la frontera con Chile.

El secuestro fue conocido en esta capital a través de una comunicación mantenida por el comandante del aparato desviado y la tripulación de otro avión de la misma compañía que cumplía el vuelo entre Buenos Aires y Córdoba.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Informó la compañía "Austral" que el avión fue interceptado por un grupo uniformado y armado con ametralladoras, a poco de despegar de Trelew.

Los secuestradores amenazaron a la tripulación y pasajeros, señalando que tenían en poder explosivos.

Al momento del cierre de esta edición, en la Subsecretaría del Interior se estaba tratando de comunicar con Puerto Montt, a fin de conocer más detalles del hecho.

CRONICA

## CON ACTO MASIVO PARTE CAMPAÑA DE LA CHATARRA

Con un gran acto de masas, que se realizará mañana, jueves, en el Teatro San Diego, la CUT Juvenil y la Federación del Metal, darán la partida a la Gran Campaña de la Chatarra, que tiene como fin juntar mil toneladas de este material.

El plan de acción elaborado por los jóvenes trabajadores se desarrollará a lo largo de todo el país, con tres etapas, preparación, recolección ... y evaluación.

"Los importantes de esta campaña, señala Eduardo Arriagada, Presidente de la Comisión de Publicidad y Propaganda, es hacer consciente sobre el ahorro de divisas para nuestro país, promover una movilización general en torno a un problema nacional. Si en este momento tenemos déficit de chatarra, es porque los países, que antes nos la entregaban, hoy no la hacen, como una manera de bloquearnos económicamente".

Por eso es que los jóvenes trabajadores de la Federación del Metal han sentido el problema de falta de chatarra en sus industrias porque los pueden afectar en un futuro no lejano. Si se paran las faenas en sus fuentes de trabajo, y por ello están a la cabeza de la campaña, organizando las tres etapas. En cada una de ellas la juventud estará a la vanguardia, pero ello no excluye a cada uno de los chilenos, que pueden entregar su aporte.

"Dentro de los objetivos están también una educación masiva, explica Arriagada, en que cada uno de nosotros tenga conciencia que el tarro de conservas desocupado sirve a una industria que fué abandonada y que no sirve, aún puede prestar utilidad y aquel trozo de metal, inutil también puede convertirse en materia prima".

Pero como esta campaña, tiene que constituir un éxito mas de la juventud chilena para lograr ubicar la máxima cantidad de chatarra se ha organizado una comisión de Detección que tiene por misión entrar en contacto con todas aquellas empresas que dispongan de grandes cantidades de chatarra, como pueden ser Ferrocarriles, algunas bodegas de Obras Públicas y de otras reparticiones.

Y como broche final para esta campaña que colabora al ahorro de divisas para el país, que asegura el trabajo a los obreros del metal, todo aquél dinero que se recolecte, será para ayudar a la Juventud Nacional, de Jardines Infantiles, en sus planes de ampliación y reconstrucción.

"Este no es sólo una tarea de la juventud", explica Arriagada, que naturalmente destinará más tiempo a ellas, porque dispone de él, sino de todo el pueblo para que los esfuerzos de todos ayuden a superar cualquier obstáculo."

La campaña tiene dos niveles: uno general que es para toda la

población y otro en que participan las industrias afiliadas a la Federación del Metal, que son las que sufren por el déficit del acero.

"Por esto último, es que los afiliados a la Federación del Metal están comprometidos con el trabajo de recolección y decididos a cumplir la meta de mil toneladas y aún más, a superarla".

La etapa de recolección estará comprendida entre el 1º de septiembre y el 30, mientras que se ha fijado el día 24 para hacer una evaluación total de la recogida.

Con respecto al acto final de la movilización no se ha fijado fecha, pero de acuerdo a los planes será en los primeros días de octubre, fecha en que se entregará al país, todos los datos, total de toneladas y monto de los fondos, en una ceremonia pública.

Con ello, el Coordinador Nacional de Juventudes y el Departamento Juvenil de la Federación del Metal darán por cumplida una de las tantas campañas que tiene programadas para el futuro a fin de cumplir su papel de vanguardia en el proceso chileno.

Y como broche final para esta campaña que colabora al ahorro de divisas para el país, que asegura el trabajo a los obreros del metal, todo aquél dinero que se recolecte, será para ayudar a la Juventud Nacional, de Jardines Infantiles, en sus planes de ampliación y reconstrucción.

"Este no es sólo una tarea de la juventud", explica Arriagada, que naturalmente destinará más tiempo a ellas, porque dispone de él, sino de todo el pueblo para que los esfuerzos de todos ayuden a superar cualquier obstáculo."

La campaña tiene dos niveles: uno general que es para toda la



Hasta los campos y desiertos han llegado los jóvenes chilenos para entregar su aporte a la patria en trabajos voluntarios. Hoy, la campaña de la chatarra es un nuevo paso.

Temporal en Valparaíso

## EMBARCACIONES

### DEBIERON SER

### SOCORRIDAS

Oficina de emergencia

VALPARAISO, Alrededor de las 22:30 horas de ayer lunes Valparaíso comenzó a sentir los efectos de un violento temporal de lluvia y viento, principalmente en la bahía donde varios buques requirieron el auxilio de "el bote salvavidas".

El temporal pese a que se había anunciado con bastante anticipación por los servicios meteorológicos de la FACH y la Armada, sorprendió despreviniendo a la población, la que se vio obligada a ocupar todo medio de locomoción para regresar a su hogar, especialmente a aquellos que, aprovechando las vísperas del festival, repartieron cines, boites y otros centros de recreación nocturna.

Debido a la fuerte marejada que se registraba en el litoral desde la mañana de ayer, la autoridad marítima dispuso el cierre del puerto y las medidas de seguridad para el gran número de naves sortas en la bahía.

EN EL REFUGIO de la Junta de Auxilio Escolar de La Reina, al lado del Parque Metropolitano, se realizará durante el próximo fin de semana el encuentro de los colaboradores de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

Sus objetivos son los de dar a conocer al colaborador el verdadero rol que le corresponde jugar en la Dirección de la Asociación, a través de su actuación como directorio de una unidad.

Algunos de los invitados miembros de las diversas comisiones directivas (Sede Central, Centros Comunitarios y Extensión), los Presidentes de Grupos o clubes permanentes, los socios básicos de la ACJ, además de invitados especiales de las Comisiones Directivas.

Participación.

Dentro del enorme conglomerado humano que se agrupa en torno a la Asociación Cristiana de Jóvenes, uno de los papeles fundamentales que surge en la nueva política planteada por los directivos lo cumplen los colaboradores. Son estos socios que trabajan en forma totalmente voluntaria, los que tienen la responsabilidad de integrar y dirigir efectivamente a jóvenes y adultos en las distintas actividades deportivas y sociales.

De allí, entonces, la importancia que se asigne a estos colaboradores y al encuentro que se realizará el sábado 19 y el domingo 20, para coordinar el trabajo que realiza cada unidad, de manera de comprometer al colaborador en el desarrollo de hora de la Asociación.

En el Teatro San Diego, se pone en conocimiento de los vecinos de la Comuna de Providencia, que en Sesión Ordinaria de fecha 18 de julio de 1972, la I. Corporación acordó modificar el Plano Regulador y la Ordenanza Local de la Comuna, en lo referente a la apertura de una nueva Avenida al Sur y paralela a la Avenida Providencia a partir de la Avda. Miguel Claro, hasta la Plaza Los Leones, en conformidad al Plano Secional respectivo. El ancho de dicha Avenida es de un promedio de 32 mts. y los detalles del proyecto se encuentran a disposición de los vecinos para lo cual podrán informarse en el Departamento de Urbanismo.

EMETERIO LARRAIN BUNSTER  
Alcalde

### En Cautín Dinac crea 5 Centros de Abastecimientos

CINCO NUEVOS centros de abastecimiento rural inaugurarán la empresa estatal de distribución, DINAC S. A. en la provincia de Cautín, durante permanencia del Presidente Salvador Allende en esa zona. Las nuevas unidades de suministros de bienes de consumo serán entregadas al público por el jefe del Estado.

Los cinco centros estarán ubicados en las agrarias localidades de Vilcún, Carahue, Cunco, Tolten y Villarrica. Este último punto tiene una población de 26.478 habitantes. Cunco 20.696; Vilcún 17.940. Cañahue 14.793 y Tolten 17.940.

La Empresa Nacional de Distribución cumplirá así con esa población, formada por campesinos, indígenas y pobladores en remotas y apartadas regiones de

Informó Jacques Chonchol

### CANCILLERIA CONOCIO DATOS SOBRE CONTRABANDO GANADERO

LA TOTALIDAD DE LOS antecedentes sobre varias denuncias llegadas al Ministerio de Agricultura sobre contrabando de ganado hacia la Argentina, puso a disposición del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra, el Titular de Agricultura, Jacques Chonchol.

Chonchol se entrevistó la tarde del lunes último con el Canciller, acompañado por el Intendente

diente de Aysén, Norberto Anasco, con el fin de dar a conocer las denuncias que indican que dicho contrabando se está efectuando por la zona limítrofe de la provincia de Aysén.

Consultado sobre el particular, el Ministro de Agricultura declaró que era bastante difícil calcular la cantidad de este contrabando y los lugares precisos por donde se estaba efectuando.

### Agradecimientos de Embajada de Ecuador

Señor Don  
Oscar Waisa,  
Director del diario "La Nación"  
Presente.

Señor Director

Me place dirigirme a usted con el objeto de expresarle mi agradecimiento por el conceptuoso comentario editorial dedicado al Ecuador, el día 10 de agosto en curso, con oportunidad de la celebración de su Fiesta Nacional.

Sírvome de la oportunidad para reiterarle, Señor Director, el testimonio de mi distinguida consideración.

Miguel Antonio Vásco  
-Ministro - Encargado de Negocios a.i.  
del Ecuador

### MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA

En cumplimiento a lo establecido en el Art. 550 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, se pone en conocimiento de los vecinos de la Comuna de Providencia, que en la Sesión Ordinaria de fecha 18 de julio de 1972, la I. Corporación acordó modificar el Plano Regulador y la Ordenanza Local de la Comuna, en lo referente a la apertura de una nueva Avenida al Sur y paralela a la Avenida Providencia a partir de la Avda. Miguel Claro, hasta la Plaza Los Leones, en conformidad al Plano Secional respectivo. El ancho de dicha Avenida es de un promedio de 32 mts. y los detalles del proyecto se encuentran a disposición de los vecinos para lo cual podrán informarse en el Departamento de Urbanismo.

EMETERIO LARRAIN BUNSTER  
Alcalde

SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS.  
DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES  
Amuntalígu 58 Casilla 127-D SANTIAGO

### ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud de concesión de Servicio Público Internacional para la Provincia de Magallanes, en la que la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S. A. ENTEL-CHILE, pide autorización para establecer, operar y explotar Servicio entre las localidades:

CHILE  
Posesión  
Puerto Williams  
Puerto Natales-Dorotea

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52 del DFL-4 de 1958, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS.  
DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

### Población Huechuraba

### QUEJAS CONTRA UN CONTRATISTA

Su disconformidad con la actuación del contratista de CORHABIT, Enzo Poblete, ha hecho llegar un grupo de vecinos de la Población Huechuraba.

Los vecinos del Sector 5, dali

cido conjunto habitacional, acu

sal al contratista de actuaciones groseras y prepotentes que en

## "NUESTRA MOVILIZACION, UNICA FORMA DE SUPERAR LOS PROBLEMAS"

En San Bernardo se realizó la primera Asamblea Comunal de las Juntas de Abastecimientos y Precios (JAP).

EN EL GIMNASIO ferroviario de San Bernardo se realizó ayer la Primera Asamblea Comunal de las Juntas de Abastecimientos y Precios y que contó con la participación de representantes del Ministerio de Economía, de la Dirección de Industrial y Comercio, de la Central Unica de Trabajadores, de DINAC Socogro, Enavi, Terminal Pesquero CORFO, así como autoridades locales.

La política contingente, único que queremos es la de que se reabra el conjunto de los servicios, que en definitiva los problemas de los JAP son los del Gobierno.

Porque en el triunfo o fracaso del Gobierno, en la política económica de las industrias y empresas de todos los trabajadores de este país".

Ante una multitud de trabajadores, dueños de casa, comerciantes, que replegaron el recinto deportivo, se dio a conocer la situación de desabastecimiento como una forma de sacar un provecho político para utilizarlo contra el Gobierno.

Previo al informe central que fue leído por el Presidente de la JAP Comunal, Silvio Rotta, una dueña de casa dio a conocer el pensamiento de este sector de la población y un trabajador transmitió las inquietudes de consumidores y comerciantes en torno al tema de desabastecimiento y control de precios.

RECLAMOS Y SUGERENCIAS

En un documento que lleva implícito una profunda crítica a ciertos sectores que tratan de agudizar la situación de desabastecimiento como una forma de sacar un provecho político para utilizarlo contra el Gobierno.

"Todos estos burocratas que en muchos casos más bien aun más que la oposición el proceso revolucionario deben ser denunciados porque se están beneficiando de la situación de desabastecimiento normal", Silvio Rotta dio un "trío de orgías" a los que animó a seguir la lucha.

"Pese a la campaña adversa, señaló que han sufrido las JAP, a una gran cantidad de comerciantes, consumidores y dueños de casa las consecuencias de que estos organismos no tienen ninguna relación con

los malos que nos aquejan".

Junto con señalar que todos los JAP estaban abiertamente decididos a plantear la incorporación de las empresas al área social, como una forma de asegurar al pueblo un abastecimiento normal, Silvio Rotta dio un "trío de orgías" a los que animó a seguir la lucha.

"Todos estos burocratas que en muchos casos más bien aun más que la oposición el proceso revolucionario deben ser denunciados porque se están beneficiando de la situación de desabastecimiento normal", Silvio Rotta hizo un llamado fraternal a los vecinos de San Bernardo y a todos los comerciantes honestos para que se incorporen a las JAP.

"Pese a la campaña adversa, señaló que han sufrido las JAP, a una gran cantidad de comerciantes, consumidores y dueños de casa las consecuencias de que estos organismos no tienen ninguna relación con

los malos que nos aquejan".

Frente al reclamo de los accidentes del tránsito, provocados por la irresponsabilidad de algunos conductores que manejan en estado de ebriedad o bajo la influencia del alcohol, el Ministerio de Justicia ha reiterado las instrucciones impartidas en el sentido que no se concederá indulto a ningún ciudadano condenado por delitos de esta naturaleza.

Por lo demás, el Ministro de Justicia ha dictado un decreto

denegatorio de todas las solicitudes de indulto que se encuentran pendientes, de condenados en relación con este delito.

El Ministro de Justicia se ha unido en comunicar a la ciudadanía que, como una nueva obligación de colaborar en la campaña de prevención de accidentes de tránsito, la medida prevista expuesta se mantendrá sin excepciones y sin que se les conceda indulto a ningún tipo de argumento para proceder en contrario.

Se han difundido posiciones y las evidencias de la Unidad de los medios de comunicación.

Uno de los medios de comunicación que no se ha hecho público es el de la radio.

En el día de ayer se realizó una recepción en la Embajada de la India en Santiago para celebrar el Día de la Independencia de ese país asiático. A la recepción asistieron altas personalidades extranjeras y nacionales. Aquí vemos al Embajador G. J. Malik y su esposa junto al Embajador de Australia, Noel Deschamps.

ESTUDIANTES DE EE. UU.  
CONOCEN LA  
NACIONALIZACION DEL COBRE

Jaime Estevan. Los estudiantes norteamericanos aplaudieron el ejecutivo cuando este se refirió al resultado importante de la Nacionalización del Cobre. "El Cobre chileno es administrado ahora por chilenos y para los chilenos".

Los jóvenes estadounidenses se mostraron muy interesados en los problemas de participación y especialización de los trabajadores del cobre. Al mismo tiempo, solicitaron información sobre la participación que los trabajadores tuvieron en el proceso de Nacionalización.

Jaime Estevan contestó a las preguntas diciendo que los trabajadores, a través de la Federación de Trabajadores del Cobre, organismo gremial que agrupa a los obreros de las empresas sindicales, las banderas de la Nación.

Los estudiantes regresaron a su país, luego de visitar otros importantes sectores de la producción chilena.

También se dieron a conocer los resultados de la visita de los estudiantes norteamericanos a la Universidad de Chile, donde se realizó una conferencia en la Facultad de Ciencias Políticas.

En la Facultad de Ciencias Políticas se realizó una conferencia en la Facultad de Ciencias Políticas.

En la Facultad de Ciencias Políticas se realizó una conferencia en la Facultad de Ciencias Políticas.

En la Facultad de Ciencias Políticas se realizó una

El Partido Socialista y el Partido Comunista han celebrado estos plenos sendos eventos políticos destinados a analizar las cuestiones agrarias, donde han participado campesinos, dirigentes políticos y funcionarios de este importante sector de la economía nacional. Ambos partidos han coincidido en la necesidad de afianzar los avances ya logrados y de aplicar correctivas en aquellos aspectos donde se advierten deficiencias.

En todo caso, ambos Plenos coincidieron en que no se debe alentar un cuadro de inseguridad contra los pequeños propietarios de tierras, que constituyen un sector productivo necesario y conveniente, cuyas condiciones de existencia y de trabajo distan mucho de ser las de los latifundistas.

En este sentido, es útil recordar que ciertas expropiaciones decretadas por la CORA, y que afectan a predios de menos de 20 hectáreas de riego básico, contrarián la política de expropiaciones sustentadas por el Presidente Allende y su Gobierno de Unidad Popular. Incluso, el Partido Socialista, que es el que mayor interés muestra en cambiar radicalmente las relaciones de propiedad en los campos, sustenta la posición de que deben redefinirse los márgenes de extensión expropiable, y reducirlos de 80 a 40 hectáreas de riego básico, pero jamás extender la política expropiatoria a predios de menos de 20 hectáreas.

Es indudable, por ejemplo, que el Partido Comunista ha puesto mayor énfasis en el aumento de la productividad y de la producción en los campos, en tanto que el Partido Socialista lo ha puesto en el cambio de las relaciones de propiedad. Pero el sentido común señala que nada se gana con aumentar la producción si las relaciones de propiedad no se alteran fundamentalmente, puesto que dicha aumento en tales condiciones sólo serviría para incrementar la tasa de explotación a que está sometido el campesino; y el mismo sentido común muestra que es igualmente absurdo cambiar las relaciones de propiedad si ellas ocurren sobre una tierra estéril, inoportuna de alimentar a los chilenos. Al exponerlo así, reconocemos que nos referimos a criterios extremos que no han sido planteados en ninguno de los dos Plenos, sino que lo hacemos para ilustrar más gráficamente los riesgos de llevar las cosas a tal grado de radicalismo. Es más bien, una cuestión de acentos o de énfasis, como hemos dicho. Por lo mismo, es evidente que el conjunto de la Unidad Popular sabrá encontrar los mecanismos que le permitan decidir creíramente en qué momento hay que poner más firmeza en el cambio de las relaciones de propiedad y en qué otro momento hay que preocuparse más por la producción. Si ambas cosas pudieran ser llevadas simultáneamente a la práctica, sería todavía mucho mejor, pero bien sabemos que lo perfecto suele ser enemigo de lo bueno.

**ELECCION NORTEAMERICANA**

Se ha dicho siempre que no existen diferencias de fondo entre las posiciones del Partido Republicano y los planteamientos del Partido Demócrata, los dos pilares sobre los que se afirma la política norteamericana, pero fuerza es reconocer que, debido a fuertes presiones que surgen desde las profundidades del subsuelo social, empiezan a diferenciarse agudamente las líneas largas de ambas colectividades.

Uno de los puntos en que se evierte el antagonismo es el que se refiere a la guerra de Vietnam, en que los republicanos se limitan a simples declaraciones pacifistas que no tienen cara de concretarse, mientras que McGovern ha planteado con singular energía la urgencia de poner término al conflicto. Y esta diferencia tiene una indudable gravitación en la masa electoral, ya que el pueblo norteamericano está evidentemente cansado de esa lucha y no logra entender por qué razón sus soldados aparecen combatiendo tan lejos de su tierra, para defender intereses que no se identifican, en nombre de una democracia que jamás ha imperado en el país defendido.

También existen distancias, limitadas al aspecto internacional, en las relaciones con los países más desarrollados, específicamente en lo que se refiere a los Estados Unidos, ya que muy poco podemos esperar de una nueva Administración republicana, y, en cambio, podemos tener siquiera la esperanza de un mejor juicio de parte de los demócratas.

que fue definida por un político de Guatemala como la del "tiburón y las sardinas". Dos de las sardinas se le escaparon al tiburón y rompieron la docilidad continental, asumiendo su plena soberanía.

Es preciso destacar que los regímenes de Cuba y de Chile son distintos, pues, aunque ambos pueblos buscan la culminación de una sociedad socialista, en Cuba se vive bajo un sistema monolítico y revolucionario, mientras en Chile impera el pluripartidismo y la democracia. De acuerdo a las normas más elementales del derecho internacional y de una moral colectiva, nada de eso podría importarle al Departamento de Estado, ya que cada país es dueño de su destino, y ninguna potencia extranjera, bajo pretexto alguno, puede atribuirse el derecho a intervenir en sus asuntos internos.

Sabemos bien que, sobre Cuba, los demócratas tienen tanta culpabilidad como los republicanos, pero McGovern busca una rectificación, mientras que Nixon insiste en sus errores. En lo que se refiere a Chile, dejamos constancia de la hostilidad permanente que se ha advertido y de una presión económica tal, que, en momentos, podría acertadamente definirse como una guerra o un cerco.

De ahí que no pueda ser indiferente para nuestro país el resultado de las elecciones en los Estados Unidos, ya que muy poco podemos esperar de una nueva Administración republicana, y, en cambio, podemos tener siquiera la esperanza de un mejor juicio de parte de los demócratas.

## Resolución de Países no Alineados

La reciente Conferencia de países no alineados en Georgetown, capital de Guyana, ha aportado una novedad que merece destacarse: una mayoría abrumadora de los países integrantes acordó reconocer a los Gobiernos del príncipe Norodom Sihanouk en Camboya y al Gobierno Revolucionario provisional de Vietnam del Sur.

Como se sabe, en Camboya, el príncipe Norodom Sihanouk fue derrocado por el mariscal Lon Nol en 1970. Que el golpe tuvo una inspiración, un respaldo y un financiamiento norteamericanos es algo que no se puede negar. Inmediatamente después de la caída de Sihanouk, en abril de 1970, Camboya fue invadida por tanques y tropas norteamericanas desde Vietnam del Sur, con la total aprobación del nuevo gobierno militar.

También es conocido el hecho de que Sihanouk se negó firmemente a admitir que su país fuera usado como instrumento de agresión para la guerra de Vietnam, resistiendo las presiones de EE.UU. que lo invitaban a realizar, periódicamente, operaciones de limpieza contra los guerrilleros del Frente Nacional de Liberación de Vietnam que se instalaban en santuarios camboyanos. Con verdadero sentido nacional, se daba cuenta que esos guerrilleros no buscaban capturar trozos del territorio camboyano y sólo se batían para liberar Saigón. Su gran defecto fue, sin duda, haber mantenido en sus puestos a los mismos agentes norteamericanos que terminarían por derrocarlo. Pero, mientras ejerció el poder, se negó a meter a su país en la OTASE —organización regional controlada por EE.UU.— y llegó incluso a la ruptura con EE.UU. en 1956. La evolución de Camboya es interesante, porque fue un país donde se cumplieron los Acuerdos de Ginebra en lo tocante a elecciones generales —punto cumplido en Vietnam por EE.UU.—, y sin embargo terminó sucediendo por igual a la bota norteamericana.

En todo caso, el derrocamiento de Sihanouk marcó una etapa de ascenso para la lucha armada en el país y, actualmente, el frente khmer (que incluye, como en Vietnam, al clero budista) controla casi el 85% del país. EE.UU., en su afán de cercar a Vietnam, sólo ha conseguido estimular el desarrollo del movimiento guerrillero en toda Indochina. En Laos, el gobierno títere enfrenta dificultades casi idénticas, y hasta en Tailandia —la gran plataforma de EE.UU. en la zona— la monarquía debe luchar contra crecientes focos de resistencia. Gracias a EE.UU. todo el sudeste asiático está en llamas.

En cuanto a los países no alineados, éstos no hacen más que reconocer al gobierno que se unió al grupo. Fue, en efecto, Sihanouk el que ingresó a la organización y su política fue ciertamente más independiente que el actual y muy alineado gobierno camboyano.

Bernardo Riera

## La Derecha Canta

La mentalidad derechista sigue soñando con un Chile que nunca existió. Ahora, a ese ensueño le han puesto música y lo transmiten, especialmente por la radio "Santiago". La canción se llama "Era un país, un bendito país", del argentino Chacho de la Cruz. Los oyentes alimentan su nostalgia de un pretérito inventado y gozan comparándolo con la realidad que imaginan de hoy y que ha sido la tristísima historia de todos los países latinoamericanos, bajo el régimen capitalista.

Dice la canción que en aquel país "un niño triste nunca se vio". Y gozan pensando que nunca tuvimos niños tristes ni subalimentados ni enfermos. Olvidan las monstruosas cifras de mortalidad infantil que han sido la vergüenza de los países explotados. Ahora ha disminuido.

Cantan luego la canción que nunca se vio "un pobre anciano pedir temblando una limosna por el amor de Dios". ¡Caramba! Si ello ha sido la gran lacra de toda nuestra existencia republicana. ¡No los recuerdan? Ahora, sus pensiones, aunque bajas, son mucho más altas que anteriores.

Enloquecido al cantante con el ensueño idílico, desarrolla recuerdos miedosos al exponer que en aquel bendito país "nunca miseria existió". Y las mentes derechistas, aquellas que realmente creen que todo tiempo pasado fue mejor, gozan olvidando que grandes impensos se levantaron a costa de nuestra miseria. El ensueño loco del poeta, aplicable a todo país sobre la tierra, lo aplican al Chile anterior a este Gobierno y no ven sus poblaciones callampas, que crecieron a medida que las fuerzas imperialistas y capitalistas se enriquecían, ni sus conventillos, ni las inhumanas condiciones de vida en los campos. Prefieren creer que "nunca miseria existió", y hacer creer que si ahora pudiera haberla, sería por causa del actual gobierno. Y gozan.

Recuerda también el cantante que en aquel país "sobraba la carne y el trigo, sobraba la leche y el maíz". Sobraba para unos pocos, es verdad, pero el pueblo apenas conocía la leche y la carne. "No había pobres, pero si humildes". Había pobres, pobrísimo, paupérrimos. Y, desgraciadamente, muchos fueron humildes. La humedad del pobre es la que gusta a la Derecha, y la evoca soñadamente, y se pone a cantar. Pero ya no existe el pobre sometido.

J. T.

## De Antología

"El país se está desintegrando". (Eduardo Frei, según "Las Últimas Noticias").

"Hasta cuándo seguirán llamando "el país" al régimen capitalista?"



## TOPICOS

Por  
Jorge  
Jobet



## Korolenko y "El Músico Ciego"

En estos días aparece editada por Quimantú la novela *El Músico Ciego*, del escritor Vladímir Galaktónovich Korolenko, novelista ruso de origen ucraniano, una de las figuras más destacadas de la narrativa del siglo XIX (1853-1921). La brillante promoción de escritores rusos del siglo XIX, cuyos principales representantes alcanzaron relieve universal, opacó a muchos otros que, sin llegar a su altura, iluminaron con luz esplendorosa el vasto y complejo panorama de la literatura rusa moderna, una de las más jóvenes del mundo. Hoy sin embargo, tanto la crítica literaria como los estudios histórico-comparativos han sacado de esa obscuridad relativa a valores inigualables de primera línea, fieles continuadores de los maestros del siglo y artífices, *ellos también*, del imponente y sugestivo monumento de las letras rusas.

La gran literatura rusa se expresa con vigor y originalidad a lo largo de todo el siglo XIX, entre las tendencias principales del romanticismo y del realismo, con variantes típicas que aporta el genio del pueblo y que modelan un cuerpo peculiar y distinto, típico y extraño para la sensibilidad occidental predominante, hondo y paradojico, iluminado con frecuencia hasta tocar elevadas cimas de pureza e idealismo, oscuro y tétrico en ocasiones y que nos conduce hasta abismos insondables de la naturaleza humana.

Cuando su padre murió en Kovno, en 1868, su madre, de origen polaco, abrió un pequeño pensionado para ayudarse y evitar la miseria. Vladímir, de 15 años,

## Una Novela Elegíaca

La novela *El Músico Ciego*, una de las más acabadas de la narrativa rusa, es, también según nuestro criterio, la obra maestra de Korolenko. En una nota para la sexta edición su autor declara que ha corregido y ampliado el libro varias veces. Sostiene que su principal tema psicológico se basa en la atracción que ejerce la luz, pues en ella radica precisamente la crisis espiritual del protagonista y su posterior solución. Discrepó de quienes opinan que mal puede un ciego de nacimiento echar de menos aquello que desconoce por completo. "Nosotros —dice— nunca hemos volado como los pájaros, y sin embargo, todos sabemos cuantas veces los niños experimentan en sueños la sensación de volar". Por nuestra parte decimos que la tesis de fondo es la aparición en el espíritu del ciego de todo el ancestral de la especie, por medio de mecanismos incomprensibles racionalmente. Idéntico punto desarrolla Jack London en su gran obra *La llamada de la selva* en que Buck, el inteligente perro abrigado de California, se encuentra de pronto en el frío ambiente del helado norte de los mineros, cuya ley del garrote (y el colmillo tiene muy luego que aprender para seguir viviendo, hasta que la sangre de los antepasados, en el cuerpo y el aullido de un lobo, lo arranca del mundo de los hombres y lo lanza al de la manada primitiva y salvaje).

Cantan luego la canción que nunca se vio "un pobre anciano pedir temblando una limosna por el amor de Dios". ¡Caramba! Si ello ha sido la gran lacra de toda nuestra existencia republicana. ¡No los recuerdan? Ahora, sus pensiones, aunque bajas, son mucho más altas que anteriores.

Enloquecido al cantante con el ensueño idílico, desarrolla recuerdos miedosos al exponer que en aquel bendito país "nunca miseria existió". Y las mentes derechistas, aquellas que realmente creen que todo tiempo pasado fue mejor, gozan olvidando que grandes impensos se levantaron a costa de nuestra miseria. El ensueño loco del poeta, aplicable a todo país sobre la tierra, lo aplican al Chile anterior a este Gobierno y no ven sus poblaciones callampas, que crecieron a medida que las fuerzas imperialistas y capitalistas se enriquecían, ni sus conventillos, ni las inhumanas condiciones de vida en los campos. Prefieren creer que "nunca miseria existió", y hacer creer que si ahora pudiera haberla, sería por causa del actual gobierno. Y gozan.

Recuerda también el cantante que en aquel país "sobraba la carne y el trigo, sobraba la leche y el maíz". Sobraba para unos pocos, es verdad, pero el pueblo apenas conocía la leche y la carne. "No había pobres, pero si humildes". Había pobres, pobrísimo, paupérrimos. Y, desgraciadamente, muchos fueron humildes. La humedad del pobre es la que gusta a la Derecha, y la evoca soñadamente, y se pone a cantar. Pero ya no existe el pobre sometido.

J. T.

conseguió algunas monedas dando lecciones de pasante. En 1870, se matriculó en el Instituto tecnológico de San Petersburgo, donde pasó dos años terribles de extrema pobreza. Empieza a comprender el ideal revolucionario de los "populistas" y de los intelectuales que buscaban el contacto con el pueblo. Dos años después ingresa a la Academia de Agricultura de Moscú. Escritor, al mismo tiempo, artículos de divulgación, para periódicos anarquistas que circulaban entre dirigentes políticos, estudiantes y grupos de obreros opositores al régimen. Cuando cursaba el segundo año, fue expulsado de la Academia y enviado a Cronstadt, por su participación en movimientos de protesta estudiantil. Luego regresa a San Petersburgo, llevando una vida infama como corrector de pruebas de una imprenta y en otras ocupaciones de menor cuantía. Se afinciona a la literatura.

En 1879 es encarcelado y deportado a los confines de Siberia. Pasó varios años en la soledad de la taiga, en la vastedad salvaje de la selva virgen. Su convivencia con toda clase de personajes le sirvió para la elaboración de sus futuros relatos, en especial novelas cortas, cuentos y páginas autobiográficas. Las vivencias de Korolenko en los desiertos de Yakutia, en otros puntos de Siberia y en su amada Ucrania, causaron una impresión profunda en su alma, que se refleja en las narraciones de estos años, bellas, humanas y conmovedoras, cualidades que le exaltaron como a un verdadero maestro de la literatura rusa y como el mejor continuador de Turguéniev.

La gran literatura rusa se expresa con vigor y originalidad a lo largo de todo el siglo XIX, entre las tendencias principales del romanticismo y del realismo, con variantes típicas que aporta el genio del pueblo y que modelan un cuerpo peculiar y distinto, típico y extraño para la sensibilidad occidental predominante, hondo y paradojico, iluminado con frecuencia hasta tocar elevadas cimas de pureza e idealismo, oscuro y tétrico en ocasiones y que nos conduce hasta abismos insondables de la naturaleza humana.

Cuando su padre murió en Kovno, en 1868, su madre, de origen polaco, abrió un pequeño pensionado para ayudarse y evitar la miseria. Vladímir, de 15 años,

se encuentra de pronto en el frío ambiente del helado norte de los mineros, cuya ley del garrote (y el colmillo tiene muy luego que aprender para seguir viviendo, hasta que la sangre de los antepasados, en el cuerpo y el aullido de un lobo, lo arranca del mundo de los hombres y lo lanza al de la manada primitiva y salvaje).

Korolenko representa, por la riqueza y plasticidad de su talento, un magnífico valor social, que se realiza simultáneamente en la actividad humanitaria práctica en el arte y en periodismo. Es un tipo ejemplar del radicalismo idealista del setenta, constitucionalista, popular y democrático, con fe incombustible en la bondad humana. Fue profundamente sincero consigo mismo, y tuvo la valentía moral de denunciar ante Lunacharski algunos aspectos negativos de la Revolución bolchevique en un período difícil para las protestas individuales.

Pensamos de él como lo hiciera el tío Maxim de Piotr en su concierto de Kiev: "Si, ya ve... En lugar de llevar en el alma un sufrimiento ciego, egoísta, e insaciable, lleva la sensación de la vida, siente también los dolores y la alegría de los demás. Ve y sabrá recordar a los afortunados la existencia de los infelices".

# BATA:

## TRABAJADORES Y "AMARILLOS" EN LUCHA FRONTAL

Por Nano Cabrera

—NO SOLO mantenemos las denuncias que hicimos, sino que las reafirmamos con toda nuestra fuerza. Los hechos planteados en nuestra declaración son totalmente verídicos, pese a que algunos dirigentes de SOINCA, representantes de una minoría dentro de la Organización BATA de Chile—tratan de desvirtuarlos con maniobras bastantes torcidas. Se trata de sujetos que siempre aparecen haciendo declaraciones de prensa cuando los sindicatos emprenden una lucha. Ahora están tratando de dividir y desviar la atención de los trabajadores fuera del tema principal: el pliego de peticiones. Y esto, les es o no una actitud de "amarillos"?

Hace 15 días un grupo de dirigentes del Sindicato Industrial CATECU—Bata, del Sindicato de Jefes de Almacenes y del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Bata llegaron hasta la oficina de los reporteros del sector económico del Ministerio de Economía para entregar una carta de declaración.

## UN POCO DE HISTORIA

Dentro de la monotonía y ultraparitidista historia del parlamentarismo burgués, la nominación de comisiones para que "investiguen", diferentes asuntos que les "preocupan a los honorables", es el pan de cada día. Por cualquier motivo, por más mínimo que éste sea, se designa una comisión encargada de escuchar los hechos y entregar un informe "imparcial y fidedigno" de lo ocurrido.

Sin embargo, estas comisiones no siguen una línea de actuación definida y determinada. Se da el caso sintonático, que, para investigar hechos en los cuales pueden estar involucrados parlamentarios o personeros de izquierda, se constituyen, funcionan y actúan con una celeridad envidiable, sin que se repita esta acusación cuando los hechos afectan a "distinguidos" hombres de la derecha chilena.

Como ejemplo habla que citar el caso de la "Comisión Banvante", designada para investigar una denuncia formulada con muchos antecedentes y en la cual se señalaba que Carlos Garcíá, director y tesorero de la Democracia Cristiana, recibía de esta industria una fuerte suma mensual, a manera de comisión, para financiar sus actividades políticas.

Y esta comisión, formada hace más de 6 años, todavía no entrega informe alguno, desconociéndose si alguna vez llegó a constituirse.

Fue frente a una de estas comisiones donde comenzó a gestarse todo el asunto que sacude internamente a los trabajadores de Bata.

Como una manera de entorpecer la labor del Gobierno y de las empresas intervenidas o requisadas, se nombró una comisión para "estudiar las arbitrariedades e irregularidades cometidas por los funcionarios de Gobierno en esta empresa".

Dentro de las declaraciones emitidas por distintos funcionarios, una delegación de dirigentes sindicales llegaron a manifestar: "la opinión de todos los trabajadores de Bata", que, por unanimidad, se oponían totalmente a que CORFO compra acciones de esta empresa ya que ellos estaban viviendo en un paraíso que no debía ser tocado por las garras marxistas.

## DECLARACIONES

Frente a estas afirmaciones y para responder a estos dirigentes sindicales que se tomaban la representación de "todos los trabajadores de BATA", los representantes del Sindicato obrero de CATECU, así como el Sindicato Profesional de Jefes de Almacenes y Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Bata, emitieron las declaraciones que fueron las

que publicó este diario, y que tanto escocor han causado entre los "gremialistas" de SOINCA.

—Todas las declaraciones que hacen a nombre de la totalidad de los trabajadores de Bata no tienen ningún valor, al concierto Bata-Chile se compone de tres personas jurídicas diferentes que son CATEU S. A. (producción con sede en Peñafiel), SOINCA (producción con sede en Melipilla) y Bata S. A. C. (comercialización con salas de ventas en todo el país). En cada una de estas empresas hay un Sindicato Industrial y otro Profesional, de modo que los dirigentes que aparecen haciendo estas declaraciones no representan a los 4.500 trabajadores de la Organización Bata en Chile. Al contrario, los dirigentes sindicales de SOINCA empleados representan a 45 trabajadores y los dirigentes de CATECU empleados solo a 200, de modo que mal pueden levantar su voz para representar a la mayoría", nos explicaron en esa oportunidad los dirigentes de los otros sindicatos.

Si embargo, este hecho fue desconocido por los dirigentes de SOINCA que, incluso, nos enviaron un desmentido en el cual tratan a sus compañeros de CATECU y BATA S. A. C. como "sudaces que a nadie ni a nadie representan".

—En qué quedamos, entonces? ¿Quiénes tienen más representación? Aquellos que sólo representan a 300 trabajadores o los que han sido elegidos por más de 3.000 empleados y obreros.

—La verdad es que esos dirigentes mantienen engañados a los obreros de SOINCA y que, en base a todas estas artimañas, actúan como cortina de la empresa para que los trabajadores no se interioricen de lo que debería ser nuestra preocupación fundamental: el pliego de peticiones. Todo esto queda de manifiesto cuando esos mismos

dirigentes, que dicen moverse sólo en base al interés gremial, desecharon un proyecto de acuerdo presentado por nosotros y que pretendía unir a los sindicatos en la lucha sindical".

Hasta nuestro diario llegaron nuevamente los dirigentes de CATECU obrero y nos entregaron otros datos y documentos que muestran claramente de que manera se ha tratado de tergiversar la verdad. Nos entregaron el proyecto de acuerdo que ni siquiera fue contestado por los "gremialistas" de SOINCA.

El documento señala el deseo de "trabajar permanentemente unidos por el bienestar de los trabajadores y acuerdan llevar unida la lucha por sus respectivas peticiones económicas y sociales".

En su punto uno, destacan que "por la presente acta los Sindicatos se comprometen a ayudarse mutuamente, en forma económica y moral, hasta que todos firmen actas de advenimiento a satisfacción de sus respectivas asambleas. Este apoyo implicará: a) ayuda económica; b) paro de solidaridad en caso que lo pidan algunos de los sindicatos en conflicto; c) no firma de acta de advenimiento, aun cuando se llegue a acuerdo con la empresa, hasta que los demás concreten un arreglo".

—Como usted puede ver, solo tratabamos de unir la verdadera lucha gremial, ofreciéndoles nuestra ayuda y apoyo mayoritario dentro de la empresa. Sin embargo, ellos ni siquiera constataron. Y, ¿sabes por qué? Porque esto echaba por tierra sus planes divisionistas, su acción de encisionales de la parte empresarial. Esperamos que este proyecto de acuerdo que CATECU obrero sea conocido por los compañeros de SOINCA para que salgan de su engaño y se den cuenta de la calidad de "amarillos" que tienen sus dirigentes...

—Frente a NUESTRAS peticiones mínimas, pese a las enormes ganancias que ha tenido el monopolio Bata en los últimos años, la empresa ha usado una serie de tácticas para postergar la discusión del pliego y boicotear las peticiones de los trabajadores. Entre ellas la de llorar miserias desde hace meses para tratar de convencer a todo el mundo que no tiene dinero. Luego, trata de enfrentar a los trabajadores con el Gobierno al declarar que no pueden dar más que el reajuste del costo de vida, ya que no se le autorizan las altas de precios que ellos desean. Finalmente, han iniciado una abierta campaña de desprecio contra los dirigentes y delegados del sindicato, especialmente contra nuestro presidente y asesor legal".

Y en esta campaña de desprecio iniciado por la empresa y que es denunciada por los dirigentes de CATECU obrero, algunos dirigentes de otros sindicatos se han transformado en el arma principal. Incluso, han utilizado a un director de este mismo sindicato obrero para lanzar contra sus compañeros.

—No nos preocupan estos ataques. En cuanto al señor Guerra, él está inhabilitado por la asamblea para emitir opiniones respecto a cualquier tema sindical. Y esa primera mayoría que dice tener, sólo lo obtuvo cuando se hizo una votación para censurarlo...

## "COMPRA" DE ACCIONES

Pero el punto crucial de este enfrentamiento SOINCA—CATECU ha sido la supuesta compra de acciones y el supuesto ingreso al área social o mixta de la empresa Bata.

Para los dirigentes de la planta de Melipilla el criterio es de "integrarse como copropietarios en las empresas y así poder participar en las utilidades que se producen con nuestro esfuerzo. Exigimos que esta propiedad sea entregada a nuestros Fondos de Compensación, corporaciones de derecho privado, administradas y dirigidas por nosotros mismos y de la cual somos beneficiarios todos los trabajadores de Bata. Estas instituciones serán las encargadas de administrar nuestra participación en los principales organismos de la Compañía, y la comunidad de los trabajadores elegiremos democráticamente, a través suyo, a nuestros representantes".

A este pronunciamiento, los dirigentes de CATECU obrero tienen una posición bastante clara:

—Ciertos dirigentes de las plantas de la planta de Melipilla el criterio es de "integrarse como copropietarios en las empresas y así poder participar en las utilidades que se producen con nuestro esfuerzo. Exigimos que esta propiedad sea entregada a nuestros Fondos de Compensación, corporaciones de derecho privado, administradas y dirigidas por nosotros mismos y de la cual somos beneficiarios todos los trabajadores de Bata. Estas instituciones serán las encargadas de administrar nuestra participación en los principales organismos de la Compañía, y la comunidad de los trabajadores elegiremos democráticamente, a través suyo, a nuestros representantes".

En cuanto a la participación, nosotros pedimos una participación en todas las decisiones de importancia de la compañía. NO CREEMOS QUE HAYA QUE PAGAR O RENUNCIAR A OTRAS PETICIONES LEGITIMAS POR ESTE DERECHO IRRENUNCIABLE DE LOS TRABAJADORES".

—Los trabajadores no estamos preocupados ni desesperados por poseer acciones. En cambio deseamos la solución integral a nuestros pliegos de peticiones.

## UTILIDADES

Frente a la supuesta compra de acciones que estaría haciendo Bata, los trabajadores piensan que es absurdo afirmar una cosa de este tipo ya que la casi totalidad de ellas pertenecen a accionistas privados que no se interesan en perder sus pinguas utilidades.

—Además, esto queda desmentido desde el momento en que el Gerente General de Bata, Arturo Batek, se encuentra en estos momentos en Toronto, Canadá, firmando convenios y contratos para iniciar una enorme inversión en nuestro país. El futuro de la empresa es tan brillante y los accionistas están seguros de que no perderán su negocio, ya que han iniciado los estudios para construir una nueva planta, la más moderna de Sudamérica. Por eso que nosotros creemos que la maniobra de los dirigentes de SOINCA solo pretende lanzar una cortina de humo para distraer la atención de nuestro objetivo inmediato: el pliego de peticiones...



EL SINDICATO Catecu-obra, integrado, por Luis Torres, presidente; Juan García, tesorero; Pedro Moreno, Secretario del Consejo de Delegados; Joaquín Ananía, Vicepresidente del Consejo; José Soto, Primer Director, del Consejo; Manuel Salinas.

miembro de la Comisión Pliego y Radigues, Camps, abogado del sindicato: "Queremos retar todo lo que señalaron en nuestra declaración anterior".

lación anterior".

## CATECU: "LA EXPLOTACION NOS HA GOLPEADO MUY DURAMENTE"

DENTRO de toda una serie de denuncias formuladas por los dirigentes de CATECU-obra, es necesario destacar e reiterar algunas para desmontar y desenmascarar la falsa imagen creada por los empresarios de Bata en torno al "paraíso terrenal" en que viven los trabajadores.

Vamos por parte...

## GRAN AUMENTO DE LA PRODUCCION:

Con el mismo personal e instalaciones, los trabajadores han incrementado la producción de 8 millones de pares anuales a 11 y medio millones de pares anuales. Esto significa que los 2.000 obreros de CATECU, en un esfuerzo sobre-humano, han llegado a fabricar el 50% de la producción de calzados del país.

LOS SALARIOS: A pesar de que cada obrero de CATECU ha llegado a producir 5 veces más que los demás compañeros del calzado y con los costos más bajos, los salarios mínimos comienzan en los E\$ 222 semanales, teniendo un promedio general de E\$ 500 semanales con semana corrida.

FEROZ EXPLOTACION: La empresa comete abusos tan atroces como negarles a aquellos trabajadores que han entregado todas sus mejores energías al servicio de la industria, cualquier promoción de categorías por años de antigüedad.

Por otro lado, se niega el derecho a un ingreso estable. A los obreros que no cumplen con los niveles de producción que fija la empresa de acuerdo a sistemas traídos desde Estados Unidos, se les rebaja el salario en un 78%. Junto a esto, se cambia a los trabajadores de un lugar a otro como si fueran esclavos o máquinas, sin que exista una consulta previa, y lo que es más grave, esto se ha transformado en un sistema destinado a rebajar los salarios.

SITUACION ECONOMICA: Todas las peticiones económicas de Catecu-obra están basadas en el gigantesco aumento de la producción que realizaron los trabajadores, lo que permite que el balance de 1971 arroje las mayores ganancias que registra la historia del consorcio monopolístico Bata en Chile: un total de 108.200 más que en 1970. Además, el volumen de ventas de Catecu-Bata es tan elevado que el año pasado se vendió el 357.47% de su capital y se servirán.

## VOTADA LA HUELGA EN HOTEL CARRERA

Fue votada favorablemente la huelga, por el sindicato de trabajadores del Hotel Carrera Sheraton luego que después de innumerables conversaciones con la empresa no se había llegado a ningún acuerdo con respecto al pliego de peticiones.

En su decisión los trabajadores han obtenido el apoyo del sindicato del Hotel San Cristóbal. Según informaron los dirigentes, la empresa considera

que las peticiones de los trabajadores son "disparadas" y han respondido con la misma actividad de hace 20 años.

En el pliego los trabajadores piden un aumento de sus remuneraciones de un 59 por ciento, alzas en sus gratificaciones y aguinaldos de Fiestas Patrias. Lo mismo sucede en el hotel Sheraton, que obtiene grandes ganancias, en su funcionamiento de 21 horas a 3 de la madrugada.

## TRABAJADORES DE LA "U" INAUGURAN CONGRESO

Los trabajadores de ex Yanar, en una ceremonia realizada en la misma industria, suscribieron la

cantidad de novecientos cuarenta y seis mil escudos (946.000) en bonos de la Reconstrucción.

En esta ceremonia realizada ayer lunes 14 de Agosto, participaron los dirigentes de los trabajadores de esta empresa, del área social y el Gerente General de la Caja de Amortización, Patricio Aranda Coddou.

El representante de la Caja de Amortización agradeció a los trabajadores a nombre del Gobierno y de la Caja el aporte que entregaron, señalando que el sector de los trabajadores era siempre el primero en responder ante cualquier requerimiento de la Caja.

Como se sabe, los Bonos de la Reconstrucción tienen un interés de 8.5 por ciento anual y el capital reajustado de acuerdo al alza del costo de vida.

En las 16 horas de hoy se efectuará el ampliado de la Federación Nacional de Comerciantes en Ferias Libre, Ambulantes y Estacionados de Chile, con asistencia de delegados de todo el país.

Este encuentro nacional partirá con una ceremonia que se realizará en el salón de acto del Edificio de los Trabajadores, ubicado en Huérfanos y Teatinos.

## PARTIDA AMPLIADO DE COMERCIANTES

La reunión será de una importancia por cuenta de que analizarán todos los asuntos de la ley recién promulgada que concede pagos a todos los afiliados a la Federación al mismo tiempo, se dará cuenta de los resultados de las reuniones con los Ministros de Hacienda y Economía y para la institución y el Régimen Nacional de Comerciantes.

## INFORMA A SUS ASOCIADOS

	18.30	19.00	19.30	20.00
Jueves 17	A 302	A 303	A 501	B 503
Viernes 18	A 301	A 401	B 303	B 501
Lunes 21	A 304	A 504	B 301	B 502
Martes 22	A 305	A 503	B 304	B 504
Miércoles 23	A 505	A 502	B 302	B 305
Lunes 28	A 601	—	A 306	—

PLANES	CUOTAS
FIAT "125"	E\$ 9.408.33- E\$ 5.875.00- E\$ 3.677.33- E\$ 2.820.50- E\$ 2.306.40- E\$ 1.963.67-
FIAT "600"	B 301 al B 305 B 501 al B 504 A 301 al A 306 A 401 A 501 al A 505 A 601

## AVISAMOS AL PUBLICO

Estamos recibiendo inscripciones para Fiat "600" y "125", en número limitados en todos nuestros planes, ya funcionando hasta su 9º mes. A interesados en aprovechar esta ventaja, les rogamos informarse en nuestras oficinas. HUERFANOS 863, - 8º piso, EDIFICIO "ESPAÑA" Teléfono 383889

FEDERICO ZABALA Gerente AUGUSTO PINOCHET A. Interventor



Un combativo acto  
EL MIR  
RECORDÓ  
A LUCIANO  
CRUZ



Presidente Allende, hace un año, concurrió a entregar sus condolencias por la muerte de Luciano Cruz. A través del cristal de la urna se ve el tranquilo rostro del líder mirista desaparecido.

## HASTA LOS BILLETES SON OBJETO DE OPOSICION

Asesoratos de norte a sur están los dianos derechistas. Ayer una radio de Concepción lanzó una falsa noticia señalando que "los billetes de 500 escudos que están en circulación eran falsificados".

Por su parte, "La Segunda" relataba el lunes que en el Banco O'Higgins los empleados no querían recibir depósitos de billetes de 500 escudos, porque dicha institución no había otorgado la garantía al respecto.

Ayer el diario demócrata-cristiano "La Prensa" señaló que existe gran inquietud en el público porque los billetes de 500 escudos se confunden con los de 10 escudos.

Es realmente vergonzoso hasta qué extremos llega la campaña de insidias y el veneno que lanzan los diarios opositores

## NO VOLVERA A DELINQUIR

El periodista Raúl de Veer, director o subdirector de "Tribuna" según convenga o de donde sople el viento, fue condenado en primera instancia por el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Julio Aparicio Pons, a la pena de 541 días de reclusión, por injurias y calumnias con publicidad. Esta sentencia fue confirmada por la Corte de Apelaciones en segunda instancia, y el reo no tenía salida, pues las penas restrictivas de la libertad superiores a un año, no podían ser remitidas de conformidad con las disposiciones de la ley N° 7.821.

Pero la derecha siempre se las arregla para eludir los resultados de sus delitos, pues tiene un magnífico Departamento Legal. Es así como surgió, en lontananza, una modificación jurídica destinada a permitir la remisión condicional de las penas que alcanzaran hasta a tres años y, entonces, mientras se lograba ese resultado, de Veer recurrió de queja a la Corte Suprema. Allí la queja durmió varios meses, previa or-

den de no innovar dada a la Corte de Apelaciones, y cuando se promulgó la reforma, la queja despertó de su sueño invernal y se falló. ¿Cómo? Se rechazó el recurso, pero se remitió la pena al reo, por la de 1.082 días de vigilancia controlada por el Patronato Nacional de Reos. Así De Veer escapó jalonado, gracias a su buena atención legislativa y profesional.

Una observación final: para concederle la remisión, la Corte Suprema debió considerar que este periodista ultrareaccionario habría actuado por "móviles determinantes del delito" que permiten presumir que no volverá a delinquir". O sea los magistrados creen que "Tribuna" se va a convertir en un ángel de la paz y no repetirá sus obsesiones, injurias, mentiras y groserías. De Veer está próximo a ser canonizado. Pero el pueblo tiene perfecto derecho a seguir pensando que esta es una justicia de clase.

Amauta

LA PRIMERA CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA EN EL MERCADO

PROXIMAMENTE ? ? ? ? ? ?

## ¡AL COMERCIO!



**NCR 230**

LA PRIMERA CAJA REGISTRADORA ELECTRONICA EN EL MERCADO

Desde la invención de la caja Registradora en 1870, NCR se mantiene a la cabeza en este campo. Ahora presenta con orgullo este nuevo avance que significa la aplicación de la electrónica en los sistemas de control e información que necesita el comercio al detalle. 39 totalizadores suma, resta, multiplicación, y todo con velocidad electrónica son algunas de sus características.

VEALA FUNCIONAR

EN ALAMEDA 1112

CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL S. A. C.

LOS PRIMEROS EN CAJAS REGISTRADORAS

**NCR**

## AQUI SU NOTICIA

### PROFESORES DE EDUCACION MUSICAL

El Centro Nacional de Profesores de Educación Musical cita a Asamblea General informativa al profesor de Educación Musical de enseñanza básica, normal, media y superior de la Provincia de Santiago, que se efectuará mañana a las 19 horas en la Sala de la Reforma. La tabla que se tratará es la siguiente: descentralización del perfeccionamiento, curso de monitores, normalización de la carrera de profesores interinos, taller de educadores y unidad de acción profesional y gremial.

**SIMPOSIO INTERNACIONAL**

Por decisión de la Asociación Internacional de Vulcanología y Química del interior de la tierra, se realizará en nuestro país un simposio internacional de vulcanología que reunirá a 300 especialistas delegados del extranjeros y cien nacionales.

**EVALUACION Y PROMOCION**

Por instrucciones de la

Superintendencia de educación, las nuevas normas sobre evaluación y promoción del alumnado de la enseñanza básica contenida en el decreto 192 del Ministerio de Educación, no se aplicarán durante el presente año escolar.

La Superintendencia adoptó tal resolución en vista de que el decreto que contiene tales normas sólo terminó de tramitarse el 12 de julio, lo que no permitía un plazo prudencial para su implantación.

**SIMPOSIO INTERNACIONAL**

Especial interés han manifestado las educadoras cubanas por el trabajo que se está desarrollando en estos jardines, junto con la comunidad.



# KISSINGER ENVIADO A SAIGON

La "Eminencia Gris" del Gobierno norteamericano tratará allí todos los problemas relacionados con la guerra del Viet Nam. El destino de dos Presidentes (Nixon y Van Thieu) pendería de los resultados que obtenga en esa misión Kissinger. Fuerza Aérea norteamericana realizó ayer los ataques más intensos desde hace cuatro años en la zona de Saigón.

WASHINGTON (UPI). Henry Kissinger, principal Consejero en la Casa Blanca, cumplirá una visita de dos días a Saigón para entrevistarse con sus di-

rigentes "acerca de todos los aspectos del problema vietnamita, incluidas las negociaciones de París".

Según el vocero presidencial

norteamericano, quien anuncio la noticia, Kissinger llegará a la capital survietnamita el miércoles por la noche y saldrá de la misma por avión 48 horas después, no se sabe exactamente en dirección a dónde (el portavoz, Ronal Ziegler, no quiso revelarlo).

Ziegler no quiso decir si Kissinger sería portador de un nuevo plan o propuesta del Presidente Nixon. "No estoy dispuesto a llegar específicamente este viaje a Saigón con las entrevistas que Kissinger celebró ayer en París", agregó.

Actualmente, la "Eminencia Gris" del Presidente Nixon se encuentra en Suiza, donde llegó, anoche después de su tercera reunión en seis semanas con los negociadores norvietnamitas en París.

Ronald Ziegler, interrogado por los informadores, desechó la idea de que, desde Saigón, Kissinger pueda trasladarse a Hanoi.

En cambio, cuando le preguntaron si el Consejero Especial podría viajar directamente a Pekín o Moscú, el vocero se limitó a responder que por ahora no podía dar mayores precisiones.

Según Ziegler, Kissinger regresará a Washington el próximo fin de semana e informará al Presidente de los resultados de sus viajes antes de la partida del Jefe del Estado a la Convención Republicana de Miami, probablemente el martes 22 de agosto.

Actualmente, Richard Nixon se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

Durante su estadía en Viet Nam del Sur, el Consejero presidencial se entrevistará con el Presidente Nguyen Van Thieu, el Embajador de Estados Unidos en Saigón, Ellsworth Bunker, y el comandante del Cuerpo Expedicionario Norteamericano, General Frederick Weyland.

Ziegler no quiso decir si Kissinger sería portador de un nuevo plan o propuesta del Presidente Nixon. "No estoy dispuesto a llegar específicamente este viaje a Saigón con las entrevistas que Kissinger celebró ayer en París", agregó.

Cuando le preguntaron si estaba en juego el destino político de Thieu, el vocero evitó la cuestión, alegando que el contenido de las últimas conversaciones diplomáticas sigue y seguirá siendo secreto. "Atravesamos por un período delicado", dijo.

Concluyó revelando que el desplazamiento de Kissinger a Saigón estaba previsto desde hace semanas y obedecía a la sola iniciativa de Washington.

Desde que ocupa su actual cargo en la Casa Blanca, el consejero Kissinger ha viajado dos veces a Viet Nam del Sur la primera en 1969, con el propio Nixon, y la segunda en julio de 1971, antes de su primera misión secreta en Pekín.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

semana.

Actualmente, Kissinger se encuentra en su residencia de Camp David (Maryland), en la que pasará gran parte de esta

Huachucheros hacen "reforma agraria".

## HIJUELA DE 20 HECTAREAS ASALTADA EN CONCHALI

Se burlan del Interventor. Campesinos quedan prisioneros. Todos son afuerinos.

EN SERIO RECLAMO CONTRA los ocupantes de la hijuela "El cerro del guanaco", ubicado en la comuna de Conchali, de 20 hectáreas, hicieron ayer los propietarios y el representante de los campesinos de ese lugar.

La situación se produjo el pasado 23 de mayo, cuando un grupo de unas treinta personas, casi la totalidad de ellas ejenas a las labores campesinas, encabezadas por el ex mayordomo de ese predio Justo Soto Loyola, procedieron a cerrar todas las entradas de acceso a la hijuela, colocando un pesado coloso de tractor en los portones principales dando gritos contra el Partido Comunista. Luego encarabonaron banderas chilenas y se establecieron allí, declarando que tal actitud la habían adoptado por estar el predio mal trabajado. Era conocido momios, ahora desfrazados de mirstas. Entretanto, los tres campesinos —según declaró el trabajador Juan de la Cruz Martínez— fueron obligados a permanecer en el interior del predio, sin que consiguieran que firmaran un documento

que establecía estaban de parte de los ocupantes.

Ante esta situación, el Ministerio del Trabajo, mediante decreto aparecido en el Diario Oficial, nombró interventor a Julio Torres Jofre, funcionario de la Cuarta Zona del INDAP, quien conversó con los supuestos "revolucionarios" informándoles que debía concretarse la reunificación de faenas. Los ocupantes asistieron a todo cuanto ordenó el interventor, pero cuando éste se hubo retirado, las cosas volvieron a su primer nivel, es decir, paralizando totalmente las labores.

### HABLA LA HIJA DEL DUEÑO FALLECIDO

Maria Angelica Diaz de Valdes, hija del propietario de la hijuela, recientemente fallecido se dijo que "ninguno de los que actualmente están en el interior del predio son campesinos. Son todos de afuera y de diferentes profesiones. Allí les planteamos que si ellos querían el propio Presidente de la República podía fallar al respecto y que nosotros acatáramos su resolución, cualquiera que ésta fuera, pero se opusieron tenazmente. Saben que nosotros estamos en lo justo".

Pero el interventor se ha portado bien. Es un funcionario justo en sus determinaciones y creo que no va a soportar esta situación. Cuando llegué a la hijuela, todos los ocupantes le indicaron que eran campesinos. Luego de ello, el funcionario del INDAP ordenó la inmediata reunificación de faenas y la entrega de llaves de las bodegas, pero los ocupantes hacen todo lo contrario.

### EL CAMPESINO

Por su parte, Juan de la Cruz Martínez relató: "Estamos allí prácticamente secuestrados. Ellos no son campesinos a excepción de dos o tres. No nos dejan salir para nada. Yo logré salir con mi hija, Sara Martínez, por la parte de atrás del predio. Están todas las faenas paralizadas y no dejan trabajar a mis compañeros. Humberto Quiroz, y a su hijo Eusebio. No dejan entrar a nadie, tampoco. Yo tengo una hija enferma, y llego una practicante tampoco la dejan entrar. Imagínense, yo tengo a once hijos y mi mujer en el predio".

Justo Soto Loyola trabajaba anteriormente en Huachuchi, donde su esposa era profesora; pero, como conocía más este lugar, optó por ocuparlo, porque le queda más cerca de su domicilio. En cuanto al Interventor, nombrado por el Ministerio del Trabajo, los ocupantes le señalan como un "palo blanco" nombrado no por el Gobierno, sino por los propietarios, y por eso no respetan sus decisiones.



El Campesino Juan de la Cruz Martínez y su hija viven en un infierno por culpa de los falsos campesinos que asaltaron la hijuela.

UN MODERNO EQUIPO de micro fichas donará el Gobierno de Bélgica al Centro de Documentación de Investigaciones Jurídico Económicas de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile.

Con este aporte el organismo universitario intensificará sus labores de recopilación y clasificación de documentos, referencias bibliográficas y otros materiales sobre derecho económico.

### SEMINARIO

Se encuentran abiertas las inscripciones para participar en un Seminario sobre Higiene Ambiental auspiciado por la Organización Mundial de la Salud, por la Organización Sanitaria Panamericana en Chile, por el SNS y por la "U" a través de la Facultad de Medicina.

El curso se realizará entre el 21 y 25 del presente y en el se abordarán dos grandes aspectos de la Higiene Ambiental: la política que sobre el tema se ha trazado el SNS y por otro lado se verán los programas docentes de las carreras universitarias que

incorporen áreas de la Higiene Ambiental en su currículum.

En esta oportunidad participarán organizaciones invitadas de las diferentes Facultades de la Universidad relacionadas con el tema y también del resto de las Universidades del país.

### EXPOSICION

El Club Fotográfico de la Universidad de Jadavpur de Calcutta, India, anunció que se encuentra programando una gran exposición a nivel mundial e invitó a participar a todos los estudiantes de la Universidad de Chile.

La muestra reunirá trabajos de estudiantes de todo el mundo en fotografía a color, monochrome y diapositivas, representando temas alusivos a la forma de vida, cultura y tradición de los respectivos países.

Los interesados pueden escribir a Club Fotográfico de Jadavpur para obtener folletos informativos, formularios de admisión individual o en conjunto a la siguiente dirección:

Member Incharge International Salon Committee Jadavpur University Photographic Club, Calcutta-32 INDIA

## CURSO SOBRE QUEMADURAS

DENTRO DE DOS semanas será inaugurado un Curso Internacional Intensivo, sobre Quemaduras, donde participarán

cinco eminentes médicos extranjeros, dos nacionales y 150 médicos chilenos de diferentes puntos del país. Durante su desarrollo se abordarán cuatro temas de candente actualidad, tanto clínica como científicamente.

De acuerdo con la organización de este curso, a cargo de los dos centros de Quemados existentes en Santiago, y que dirigen los doctores René Artigas y Mario Garcés, las deliberaciones durarán hasta el dos de septiembre. Durante ese tiempo se dictarán clases teóricas y prácticas.

Los temas que se tratarán son Tratamiento General, Tratamiento de la Infección, Reposición de la Cúpula Cutánea y Cirugía Reparadora de Secuelas.

Este curso Internacional Intensivo sobre Quemaduras, que es la primera iniciativa de esta trascendencia, y la tercera de orden nacional que se realiza en Chile, es calificado de especial importancia, sobre todo porque en nuestro país se está sintetizando el producto conocido como "Platsul A", que ha logrado excepcionales resultados en todas las aplicaciones hechas en pacientes quemados.

De allí entonces el interés que profesores y científicos extranjeros han demostrado por este curso, que les permitirá además un intercambio con sus colegas chilenos de experiencia y resultados.



Aérea Solstral celebró sus seis años de existencia.

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General César Ruiz Danyau, concurre a una comida con la cual la Compañía

### EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

#### SERVICIO DE AGUA POTABLE EL CANELO

#### REDUCCION DEL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE ENTRE LOS DIAS 16 AL 20 DE AGOSTO DE 1972

La Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable El Canelo ponen en conocimiento de sus consumidores que durante los próximos días deben poner parcialmente fuera de servicio las Plantas de Filtros de las Vizcachas y Las Vizcachitas con motivo de las obras de Mantenimiento que la Sociedad Canal del Maipo deberá ejecutar en su sistema de canales.

La menor producción de las Plantas significará un abastecimiento disminuido en un 40%. Para poder atender el consumo con esta producción limitada será necesario restringir los consumos mediante una reducción general de la red de distribución desde el 16 al 20 de agosto de 1972.

Los efectos de esta reducción se podrán aminorar con la eficaz colaboración del público en el sentido de limitar sus consumos al mínimo indispensable durante el lapso indicado, esfuerzo de bien común que la Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable de El Canelo, desde luego, agradecen.

## CERTIFICADOS DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO PARA VIAJES AL EXTERIOR Y OBTENCION DE PASAPORTES

A contar del 1º de agosto, los certificados de cumplimiento tributario para control de viajes al exterior y obtención de pasaportes (Form. 135), otorgados por el Servicio de Impuestos Internos, de acuerdo al artículo 72 del Código Tributario, serán entregados al tercer día de haber presentado la solicitud (formulario 141) en la Inspección correspondiente al domicilio del contribuyente.

Esta norma rige sólo para las siguientes Inspecciones:

Stgo. Centro, Stgo. Oeste, Stgo. Norte, Conchali, Quinta Normal, Stgo. Sur, Ñuñoa, Maipú, Peñaflor, Talagante Melipilla, San Antonio, Cartagena, San Miguel, La Cisterna, La Granja, Puentel Alto, San Bernardo, Buin, Providencia y Las Condes.

### SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

## SINTESIS POLICIAL

### MARIHUANEROS

YUMBEL, 5 (UPI). Siete estudiantes y una empleada doméstica fueron detenidos por personal de carabineros e investigaciones, al sorprenderseles fumando marihuana, portar consigo un cuarto kilo de la yerba y algunos cigarrillos.

La detención se produjo anoche en calle Ibieta de esta ciudad.

Los jóvenes fueron identificados como Sergio Antonio Jara Parra, Carlos Humberto Jara Parra, de 19, Luis Armando Navarrete Saravia de 17, Patricia Eugenia Quintano Ortiz de 18, Carlos Antonio Ríos Ruiz de 18, Luis Claudio Hernández Tapia de 17 y Raúl Armando Emperan Muñoz de 17, todos estudiantes y la familia Eloisa del Carmen Yáñez Rubilar de 19.

Casi todos tienen domicilio en la ciudad de La Serena.

### MURIO AHOGADO

SANTIAGO (UPI). A las aguas del Río Quilque cayó muerto ahogado, Juan Millafan, obrero de 40 años, domiciliado en la población Orómpello de esta ciudad.

El hecho ocurrió cuando el occiso transitaba en compañía de José Sebastián Ormeño González de 28, ambos bajo la influencia del alcohol, sin estar ebrios.

De improviso al pasar por el puente sobre el Río Quilque, ubicado en las poblaciones Feu. Millapán perdió el equilibrio cayendo a las aguas, las cuales no pudo ser restacado.

### ASFIXIADO RONDIN

SANTIAGO (UPI). Debido a emanaciones de gas de una canería en mal estado, falleció un rondin del edificio de Huerfanos 1515, donde funcionan las sedes de estudiantes de la Enseñanza Media, Técnica y Comercial de Santiago.

La víctima Ricardo Viveros, de 20 años, domiciliado en la Población Juan Antonio Ríos, fue encontrado ya sin vida por el rondin Pedro Acevedo. El cadáver de Viveros se encontraba en una de las habitaciones del edificio donde se supone, intentó dormir siendo asfixiado por el gas.

### NIÑO MURIÓ QUEMADO

SAN FELIPE (UPI). Un menor de cinco meses de edad, murió carbonizado, y otros dos hermanitos sufrieron quemaduras graves en el incendio que destruyó la casa de material ligero ubicada en Vegas de Parras.

El menor muerto fue identificado como Iván Alfonso Reyes y sus hermanos como Juana, de 2 años, y Sandra de 6 meses.

El siniestro al parecer se originó en unas chispas de un brasero dejado encendido en el dormitorio, mientras el padre de los pequeños Víctor Reyes Valenzuela, de 34 años y un amigo, Juan Segundo Livares, dormían en estado de interinidad, lo que les impidió rescatar oportunamente a los niños quienes también dormían.

Ambos adultos recibieron lesiones leves.

### ATROPELLO

SANTIAGO (UPI). En la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre murió un desconocido de aproximadamente 60 años, domiciliado en la población Orómpello de esta ciudad.

El hecho ocurrió cuando el occiso transitaba en compañía de José Sebastián Ormeño González de 28, ambos bajo la influencia del alcohol, sin estar ebrios.

De improviso al pasar por el puente sobre el Río Quilque, ubicado en las poblaciones Feu. Millapán perdió el equilibrio cayendo a las aguas, las cuales no pudo ser restacado.

### HOMICIDIO DE UN AGRICULTOR

CAUQUENES (UPI). La policía se encuentra abocada a la búsqueda del agricultor Arturo Agusto Méndez, de 40 años, quien murió de un disparo de revólver a Hugo Vega Vega, de 32, también agricultor, domiciliado en el Fundo San Juan.

El occiso recibió el balazo en el abdomen, muriendo en el hospital local.

Luego del homicidio, Agusto Méndez, emprendió la fuga, se ignora las circunstancias en que se produjo el hecho.

### OCCUPARON TERRENOS

SANTIAGO (UPI). Dieciocho personas pertenecientes al centro juvenil deportivo Estrella Verde, ocuparon un terreno vacío

ubicado en Leonor de Concha, 5354, comuna de Quinta Normal. El predio pertenece a Guillermo Parker y sus hijos, Daniel Valdivia Muñoz, quien vive en el terreno para construir su club. Se mantiene vigilancia policial.

### DETENIDOS POR HOMICIDIO

SANTIAGO (UPI). Tres jóvenes fueron detenidos por la policía, luego de haber dejado muerto a un hombre de 28 años, Daniel Valdivia Muñoz, quien vive en la Población Aníbal Sotomayor.

Según carabineros los detenidos y la víctima se habían reunido en la Avenida Félix Vivaceta, esquina de Hipódromo, y las consecuencias eran tóxidas.

De los detenidos, resultó con heridas graves, Héctor Sánchez Sagal, de 18 años, con heridas leves Máximo Aníbal Sánchez, de 21 años y lesio Juan Sánchez, de 20 años. Los tres serán puestos a disposición de la justicia del crimen.

### ACUCHILLADO

SANTIAGO (UPI). De un estocada en el cuello fue muerto el obrero Héctor Sánchez Sagal, de 18 años, otro soltero, domiciliado en José Joaquín Aguirre, de 28 años, casado y número 81.

El homicidio tuvo lugar en la medianía de la avenida Fermín Vivaceta esquina de la Avenida Hipódromo, en el curso de una temeraria fuga que el occiso mantuvo con otros tres sujetos.

En la pelea participó además del muerto, Héctor Sánchez Sagal, de 18 años, otro soltero, domiciliado en José Joaquín Aguirre, de 21, soltero, domiciliado en José Joaquín Aguirre, de 20 años.

Sánchez Sagal resultó con una herida corto punzante penetrante en el costado derecho y una incisión en el labio superior, quedando internado en estado grave. En la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre.

## FERIA BRASILEÑA DE LA EXPORTACION

La Embajada del Brasil, a través de su Servicio Comercial, comunica que entre los días 5 y 14 de Septiembre de 1972 se llevará a efecto en São Paulo la Feria Brasileña de la Exportación, iniciativa del Gobierno, incluida en el marco de las festividades de la conmemoración de los 150 años de la Independencia del país.

La Feria presentará al visitante un amplio retrato, tan fiel como sea posible, del desarrollo reciente de la economía brasileña y del impulso que se ha dado a la ampliación de las posibilidades de exportación.

Tendrá como sede el parque Anhembi, en São Paulo y se llevará a efecto en un Pabellón de Exposiciones de 80 mil metros cuadrados, totalmente cubierto por una estructura de aluminio, y el Palacio de las Convenciones, de 20 mil metros cuadrados, con capacidad para 3550 personas. Todo este complejo, proyectado según las osadas concepciones de la arquitectura brasileña, será el escenario de la mayor Feria realizada en el país.

### PRODUCTOS

La muestra de productos estará clasificada por áreas, a fin de dar una visión sectorial a los importadores internacionales. En ellas estarán expuestos desde los más simples productos primarios hasta los más sofisticados artículos manufacturados, proporcionándose a los visitantes de todo el mundo una amplia visión del potencial brasileño de exportación.

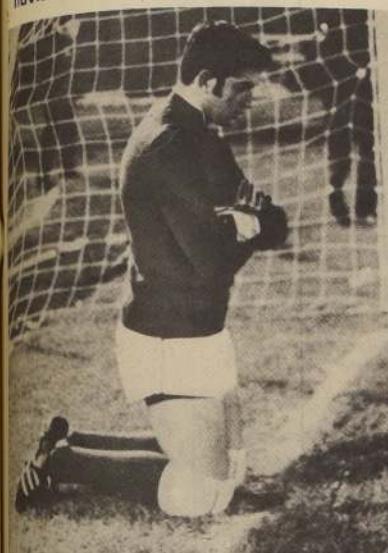
Las líneas de productos que se exhibirán son las siguientes:

ALIMENTOS AL NATURAL-ALIMENTOS INDUSTRIALIZADOS-BEBIDAS ALCOHOLICAS-CIGARRILLOS, PUROS Y CIGARROS-CUEROS Y SUS MANUFACTURAS-ROPA INTERIOR-TEXTILES Y CORDELERIAS-ARTEFACIOS DE USO DOMESTICO-CUCHILLERIA, ARMAS Y MUNICIONES-INSTRUMENTOS MUSICALES-ARTESANIA, JOYAS, MANUFACTURAS DE PIEDRAS PRECIOSAS Y SEMIPRECIOSAS AUTOMOVILES, VEHICULOS, REPUESTOS Y ACCESORIOS-MAQUINAS Y ARTICULOS PARA ESCRITORIO-EQUIPOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS-MATERIAL DE CONSTRUCCION-PRODUCTOS QUIMICOS, FARMACEUTICOS Y SIMILARES-EQUIPOS INDUSTRIALES-MINERIA AGRICOLA Y PARA CONSTRUCCION DE CAMINOS-PRODUCTOS SIDERURGICOS Y METALURGICOS-EQUIPO ODONTOLOGICO Y MEDICO HOSPITALARIO-INSTRUMENTOS Y APARATOS DE MEDICION, VERIFICACION Y PRECISION-HERRAMIENTAS ELECTRICAS Y MANUALES-MATERIAL FOTOGRAFICO Y OPTICO-CAUCHO Y SUS MANUFACTURAS-EQUIPO FERROVIARIO-CONSTRUCCION NAVAL-MINERALES MATERIAL

Hoy a las 19 horas:

## TERMINA EL SUSPENSO PARA CHILE Y MEXICO

El estado calamitoso de la cancha del Estadio Nacional obligó a posponer el encuentro para esta tarde, si la lluvia así lo permite.



Ignacio Calderón: hoy rezará de nuevo...

### DE DUELO ALFREDO L. PARRA

Víctima de una larga y dolorosa enfermedad falleció ayer, en su capital, la señora Raquel Orellana Maturana, madre política de nuestro compañero de la causa Alfredo Leonel Patra Rojas.

Buen Aporte del tiro Skeet.

### JORGE UAUY GANO TORNEO EN VIENA



Jorge Uauy, buen triunfo en Viena

Todos estos antecedentes, además de los excelentes registros obtenidos por los chilenos en las semanas previas a las Olimpiadas, permiten abrigar serias esperanzas para el logro de una medalla en Munich.



De duelo el atletismo:

### MURIÓ RENE MILLAS

Alrededor de las 15:15 horas, en el Hospital de Carabineros, falleció René Millas, el atletismo chileno de 10 años que falleció en los torneos nacionales y internacionales. Se murió de un ataque cardíaco.

Sus restos están siendo velados en la iglesia Los Carmelitas (Independencia) con Borgoño, desde donde saldrán con destino al Cementerio General, a las 18 horas de hoy.

Luego de numerosos ajetres, consultas y conversaciones, los dirigentes del fútbol chileno y mexicano acordaron posponer para esta tarde, a las 19 horas, en el mismo Estadio Nacional, el encuentro que debían jugar ayer los seleccionados de ambos países. La lluvia, que comenzó a caer en forma persistente alrededor de las 3 de la madrugada de ayer y que no amainaba hasta el mediodía, fue el motivo que obligó a los directivos a tomar tal resolución al comprobar el estado calamitoso que ofrecía el campo de juego.

#### NERVIOSAS CONSULTAS

Solamente pasado el mediodía de ayer se pudo solucionar satisfactoriamente la realización del encuentro amistoso de los seleccionados de Chile y México. Anteriormente, se había anunciado que el partido se jugaría a pesar de la lluvia. Todo esto, porque la delegación azteca tenía pasajes para viajar hoy a Monterrey, donde debe presentarse el sábado próximo ante la Selección Joven de ese país. Sin embargo, la abundante lluvia caída hizo imposible la utilización de la cancha del Estadio Nacional.

Ante ese problema, los directivos mexicanos y chilenos realizaron nerviosas consultas a las líneas aéreas para solucionar el problema de los pasajes. Finalmente, se pudo posponer el viaje de la delegación azteca y se acordó efectuar esta tarde el compromiso, siempre y cuando el estado del tiempo lo permita.

#### LOS EQUIPOS

La postergación del encuentro internacional entre las selecciones de Chile y México, que se preparan para las eliminatorias del próximo Campeonato Mundial, no variará en absoluto los planes de ambos entrenadores. Los mexicanos, según manifestó el director técnico, Javier De Torre, formarán con Calderón en el arco; Chavarría, Puentec, Hernández y Guzmán, en la defensa; Victoriano, De la Torre y Pulido, en el mediocampo, y Borbolla, Borda y Bustos, en el ataque.

Por su parte, la Selección Nacional, que dirige el alemán Rudi Guttendorf, alineará de la siguiente manera: Nef, bajo los tres palos; Machuca, Azocar, Angulo y Arias, en la defensa extrema; Peralta, Valdés y Lara, en la línea media; y Fouilloux, Caszely y Yávar, en la ofensiva.

Minutos antes de la iniciación del partido se designará al árbitro de una terna compuesta por Rafael Hormazábal, Carlos Robles y Juan Silvagno.

#### Ganó Maratón Culturana: OTRA PRUEBA DE LA CLASE DE GROSSER

Espectacular triunfo de Grosser en la Maratón Culturana que se corrió ayer entre Viña del Mar y Valparaíso. El atleta porteño puso una hora, 11 minutos y 28 segundos en los 21 kilómetros y medio, que corre por primera vez en su vida.

Se reveló en la prueba el joven Luis Rodríguez, que salió segundo y que acompañó muy bien al internacional a través de los 21 kilómetros.

En los Juegos de Cali, el equipo nacional obtuvo la medalla de cobre, en la última competencia de importancia, Antonio Yazigi para Chile, el título sudamericano en el torneo disputado en Brasil.

UNA MEDALLA

A pesar de la pobreza de nuestro deporte en Munich, una de las grandes esperanzas para obtener una medalla radica en el Tiro al vuelo disciplina que constantemente ha otorgado grandes satisfacciones a Chile. Cabe recordar que el tiro criollo cuenta con dos campeones mundiales y en el campeonato panamericano posee los mejores especialistas.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

Una medalla

Algunos días de la iniciación de los Juegos Olímpicos de Munich, el Tiro al Vuelo chileno —de las cuatro disciplinas deportivas que nos representarán en Alemania— ha conseguido sus primeros triunfos. Jorge Uauy y Antonio Yazigi; los dos representantes de tiro Skeet, han obtenido algunos triunfos en diversos torneos durante su etapa preparatoria para la competencia Olímpica.

Jorge Uauy, el tirador del Club Anglo, resultó vencedor en un torneo que acaba de disputarse en Viena, Austria, en el cual tomaron parte especialistas de diversos países europeos.

Asimismo, Yazigi había logrado otro galardón al quedar en una competencia realizada en Estados Unidos, en la cual también participaron tiradores de reconocida calidad.

</div

## FITTIPALDI, HEREDERO DEL "CHUECO" FANGIO

ROMA, 15 (ANSA).- "Fittipaldi, con sólo 25 años, está listo para recoger la herencia de Fangio", escribió hoy en primera página el diario deportivo de Roma, "Il Corriere Dello Sport".

El diario no ahorra elogios al piloto brasileño. Examinando su conducta en la carrera del "Gran premio de Austria" disputado el domingo, pasa

La carrera, según el diario, "tuvo el mérito de exaltar el verdadero, incontrastable dominio de este campeón mundial de fórmula uno, por Emerson Fittipaldi, que se confirmó muy digno de aquel título mundial que prácticamente ya no se le podía escapar, el gran premio de Zeltweg puso de relieve no sólo y no tanto la habilidad al volante del piloto brasileño (una habilidad, en aumento constante), sino, también y particularmente la inteligencia táctica, la frialdad, la serenidad (esta última preciosísima) que lo pone ya por encima del colérico ICx y del ulceroso Stewart) con las que, el brasileño, orientó el control y vitoriosamente llevó la prueba a puerto".

"Tal vez" es demasiado pronto para hacer comparaciones, pero Fittipaldi, en muchos aspectos, recuerda al gran Juan Manuel Fangio, no solamente por su pronunciada predilección por el monoplaza (arabemente Emerson ha participa-

do en carreras con coches cerrados, con las ruedas cubiertas).

"Alguien que entiende, Enzo Ferrari, escribió del cinco veces campeón del mundo de la década del cincuenta: '... su estatura deportiva era insuperable poseía una visión de la carrera desididamente superior, y un equilibrio una inteligencia deportiva, una seguridad en la conducción de carretera verdaderamente singulares, difícilmente podríamos volver a tener un as capaz de tanta continuidad de éxito'".

"Algunas de estas cualidades fueron puestas en evidencia en Zeltweg por Fittipaldi, quien entre otras cosas tiene la gran ventaja de la juventud respecto a Fangio, quien obtuvo su primer título a la edad de muy juvenil" de 40 años, en 1951, y el último a los 45, en 1957; con este metro el brasileño podría conquistar veinte

o más campeonatos. Emerson, ya seguro de su fuerte posición de líder de la clasificación mundial, afrontó la carrera con una inteligencia que parecerían naturales de un piloto alemán más que de un sudamericano, o pretendía ganar, se limitaría a esperar lograrlo en virtud de cierto cariz que podía asumir la competición: se conformaba con colarse entre los seis primeros, aunque fuera detrás de los otros aspirantes al título mundial, en manera de recoger algún "puntito" y no permitir que Ickx y Stewart acortaran demasiado la distancia".

Fittipaldi, después de las pruebas del viernes y sábado, conoció los problemas de alimentación que hicieron enloquecer a los pilotos y técnicos de Maranello, y sabía que Stewart, en la drástica tentativa de mejorar la situación, había decidido arriesgar el todo por el todo y confiarle al nuevísimo modelo "005" del Tyrrell-Ford

un monoplaza potencialmente superior al viejo tipo pero todavía imperfecto".

"Las cosas ocurrieron exactamente como había calculado el brasileño. Los Ferran abandonaron enseguida la carrera, con la Natta que se evaporaba en los tanques y en las tuberías, y Stewart cumplió su hermosa y valiente carrera a la cabeza hasta cuando, en la vigesimocuarta vuelta, la máquina comenzó peligrosamente a elevar la trayectoria por su cuenta, convenciendo al corredor escocés a disminuir el ritmo y permanecer a retaguardia. En este momento Fittipaldi tuvo la carrera en sus manos, se encontró al freno sin esforzarse demasiado, no se dejó impresionar por el esfuerzo final de Denis Hulme y concluyó victoriósamente con una ventaja de ni siquiera un segundo y medio respecto al muy bueno e indomable neozelandés y su óptimo McLaren-Ford".



Renato Raggio, el técnico de moda, se ha colocado al tope de la tabla con Sportiva, y eso que la entrena una vez a la semana.

### VALPARAISO ES DEPORTE

Renato Raggio, un DT doble:

## "A SPORTIVA LO CONOZCO, AL BANCO LE ENSEÑO..."

El entrenador de básquetbol se divide entre Santiago y Valparaíso... y afirma que este último marca el paso.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Una pregunta para Renato Raggio, entrenador de Sportiva en Valparaíso y del Banco del Estado en Santiago: ¿Cuál de los "dos" técnicos es mejor?

Reacción tranquila y una respuesta sincera. "Ha demostrado hasta ahora ser mejor el de Sportiva en Santiago, consecuencia lógica. A los jugadores los conozco de años. Estamos practicando un estilo que ellos conocen de niños.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".

Acaso el trabajo del seleccionado nacional ha tenido un efecto realista en un progreso técnico del básquetbol? Otra opinión de Renato Raggio.

Resulta explicable entonces que peso que a entrenado con Sportiva una vez a la semana estemos al tope de la tabla. En cambio y no en vano que con Banco del Estado tengo dedicación completa y la atención preferente, estamos recién en el proceso de adaptación, ya que el equipo está integrado por jugadores de muy distinta modalidad de juego, a quienes tampoco conocía como personas. Es decir, me ha costado armar el cuadro, ensamblarlo tanto en el aspecto basquetbolístico como humano. Todavía no está en situación de mostrar resultados que yo espero en cuanto a estilo y manera de juego. Yo creo que para el próximo año el asunto será diferente".</p

Deportivo Chile-Ecuador:

NO SOLO DE FUTBOL  
VIVE UN CLUB...

Al cumplimiento de un viejo yerno una antigua aspiración, la creación de un reiterado anhelo significa la fundación del Club Deportivo Social y Cultural "CHILE - ECUADOR" que tiene entre el propósito de establecer aún más los lazos que nos unen al vecino país del norte.

Algunas de las charlas y conferencias de los exponentes nacionales e internacionales y de los propios deportistas que ya se encuentran en acción, los ciudadanos chilenos y ecuatorianos residentes, encontrarán sanas enseñanzas, cultura física y orientación espiritual.

## DEPORTE MAS CULTURA

Esta iniciativa que rompe con los estilos marcos puramente deportivos en que se desenvuelven nuestros tradicionales deportistas, puede encontrar en su influjo favorablemente cuando el nuevo deportivo cultural "Chile - Ecuador" establezca relaciones con otras instituciones culturales, dirigiendo sus inquietudes culturales.

El número actual de socios, de unos sesenta del nuevo club, es de 50 para empezar, entre los cuales acaba de ser elegida la directiva Gonzalo Rojas quedó

Ojalá todos los clubes nacieran con tan auspiciosas metas y tan significativa acción social. Seguramente esto cambiará la fisonomía tan estrecha y sin perspectivas de nuestros actuales clubes amateur. Y dará también nueva vida a los bádmintones que estos clubes funcionan.



Está es la selección de la Asociación Central de Fútbol de los Barrios, AFUBA, que enfrentará, en Puente Alto, al seleccionado de la Liga de los Barrios local. Aparecen en el grabado: Sánchez, Alvarado, Pereira, Valdivia, Castillo, Mejías, Mery y Devia. Agachados: Alas, Toledo, Molina, San Martín, Parada, Ramírez y Meneses. Heide Schueller, estudiante de medicina, de 22 años, tomará el juramento olímpico.

Una semana de fiesta:

## EL "MEXICO" DE FIESTA: 38 AÑOS

Otro año más de fructífera labor cumple el Club Deportivo "Méjico". La popular entidad de la "calle" San Pablo celebra 38 años de existencia y la devoción a la colectividad.

Ayer se inició la semana de fiestas con una Romería al Cementerio General a las 11:00. Allí se recordó a los "mexicanos" que se fueron y que dejaron poco de su vida en el club.

Miércoles, a las 21:00 horas, la tradicional comida en honor a la prensa, en los salones del Circo Espaol. Y el domingo a las 15:00 horas, tarde deportiva.

## HOY FUTBOL AUTOBUSERO

En las distintas canchas que indican se jugarán los encuentros de fútbol de la Competencia oficial de la Asociación Autobusera, y que corresponden a la décima fecha de la primera rueda. La programación "fija" para las divisiones de los partidos de hoy es la siguiente: Banchos Los Monos (Prf. 30) -> Santa Cruz - Ovalle. Negrete Sur con Central Ovalle. Y el partido entre Ovalle Concha (Las Indias con Urieta Cox) - Mata-riente Rama con Tropezón, Can-

cha Pobl. Alessandri (5 de Abril 5000). Pta Recoleta con Peñafiel; Cancha Resbaladilla (Las Barrancas) - Carrascal - Villa Olímpica con San Cristóbal - La Granja; Cancha Juana Aguirre (Conchali) - Ovalle. Negrete Norte con Puentel Alto; Cancha Av. Bdo. O'Higgins 4700 - Canal San Carlos con Plaza Egaña; Cancha La Armada (Quinta Normal) - El Golf con Avenida Matta; Cancha Asoc. Recoleta (Pobl. Victoria - Conchali) - Recoleta con Bernardo O'Higgins.

Homenaje a O'Higgins:

MARATON MIXTA  
EN LIGA MAIPU

La Liga Apertura de Maipu ha organizado, con motivo del nacimiento del náutico de O'Higgins, un gran maratón mixto.

Con la colaboración de varias empresas capitalinas y provinciales, la Liga Atlética de Maipu realizará el 20 de agosto una posta mixta para 1000 personas que unirán los 10 km de la Avenida del Mar con Morandé, y el antiguo Vial de Nacional de Ma-

pu. La distancia en cuestión tiene exactamente 16 kilómetros y será recorrida por 10 damas y 10 varones. Y lo más importante, la participación de equipos foráneos, tales como: Curicó, Puerto Montt, Chilán, Lota y Coquimbo.

Los dirigentes de la Liga Atlética de Maipu tienen a disposición de los interesados el libro de registros "para que se inscriban lo más pronto posible".

## ELEMETAL AGRADECE

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

En la foto, el cuadro de la Primera Infantil del Club Elemenetal. R. Escobedo, P. Escobedo, Allende, J. Valenzuela y H. Valenzuela.

Los jugadores del club Elemenetal nos han hecho un regalo para que nuestras páginas les agradecimientos a los clubes deportivos de la empresa. El regalo lo entregó al club, que viene firmada por José

Escobedo, Secretario; José Jaque, Presidente y Jaime Valenzuela, Tesorero.

HIPICA

## Resultados Generales del Club Hípico

### PRIMERA CARRERA. 1.00 metros, condicional

1º (16) SELVA VERDE 53 por Caperujo y Sedición del Stud "Los Patos" jinete L. Cifuentes Bol. 5570 Pag 7.90  
 2º (5) Dianella 53 H. Ulloa Bol. 3830 Pag 11.50  
 3º (11) Bemontia 53 S. Vasquez Bol. 12850 Pag 3.40  
 4º (15) Todavia 53 C. Sepulveda Bol. 17670 Pag 2.50  
 5º (2) Casapalco 51 A. Trujillo Bol. 1340 Pag 32.90  
 6º (17) Sucinta 53 A. Gereira Bol. 330 Pag 133.50  
 7º (18) Tangada 49 E. Alarcón Bol. 510 Pag 86.40  
 8º (8) Genet 53 C. Rivera Bol. 2130 Pag 20.70  
 9º (6) Esplendorosa 52 J. Carrasco Bol. 2960 Pag 14.90  
 10º (14) Quilca 53 G. Lizama Bol. corral Pag 2.50  
 11º (11) Magie 53 E. Guzman Bol. 3030 Pag 14.50  
 12º (12) Mecha Brava 52 P. Castillo Bol. 1020 Pag 43.20  
 13º (7) Estola 53 M. Ramirez Bol. 790 Pag 55.80  
 14º (13) Pruisa 51 A. Poblete Bol. 9700 Pag 4.50  
 15º (4) Copihualida 51 J. Aracena Bol. 490 Pag 89.90  
 16º (10) La Bruja 49 O. Valenzuela Bol. 730 Pag 60.40  
 Total vendido 62950 boletos

GANADA por 1 cpo. y 1 1/4 cpo. el 4º a ventaja apreciable y el 5º a 1 1/2 cpo. tpo. 1.09 2/5 Prep. P. Inda. No corrieron (3) Concesión y (9) Norramia DIV E 7.90 y E 190 E 2.20 y E 1.50 4 años.

DESARROLLO Desde la partida estuvo Selva Verde al frente, seguida de Sucinta y Dianella. En la recta, Dianella por los palos sacó ventaja pero reaccionó Selva Verde y logró llevarse la victoria.

### SEGUNDA CARRERA. 1.500 metros, para hembras que no hayan ganado más de una carrera.

1º (7) Piarada 48 por Pitucazo y Camba Cúa del Stud "G.O.S.A." jinete R. Jaquier Bol. 9.320 Pag. 4.50  
 2º (2) Rubiacea 54 O. Valenzuela Bol. 12.250 Pag. 3.40  
 3º (6) Flor de Cactus 48 R. Carvajal Bol. 4.280 Pag. 9.80  
 4º (5) Esforzada 52 A. Poblete Bol. 20.570 Pag. 2.00  
 5º (1) Pampera 54 J. Trujillo Bol. 6.870 Pag. 6.10  
 6º (4) Encerrada 49 R. Navia Bol. 6.720 Pag. 6.20  
 TOTAL VENDIDO 60.010 BOLETOS

GANADA: Por 1 cpo. y 7 cpos. el 4º a 7 cpos. y el 5º a 2 cpos. tpo. 1.48. 3/5 Prep. A. Vodanovic No corrió (3) Quilita DIV E 4.50 y E 2.40 y E 2.20.

DESARROLLO: Piarada tomó el mando. Más atrás venían Flor de Cactus y Pampera. En lo derecho, Rubiacea atropelló pero la puntera mantuvo ventajas hasta la meta.

### TERCERA CARRERA 1.600 metros, para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (2) CARA AL SOL 53 por Cencero y Carula del Stud "Matancilla" jinete S. Vásquez Bol. 20220 Pag 4.00  
 2º (9) Sextina 53 S. Azocar Bol. 29230 Pag 2.80  
 3º (6) Postera 49 R. Jaquier Bol. 91.10 Pag 6.90  
 4º (7) Rayera 53 L. Toro Bol. 11780 Pag 6.90  
 5º (1) Antonela 53 C. Sepulveda Bol. 12980 Pag 6.30  
 6º (8) Saudade 53 J. M. Aravena Bol. 26010 Pag 3.10  
 7º (4) Lunación 51 E. Cabrera Bol. 6830 Pag 11.90  
 8º TOTAL de boletos: 116180.

GANADA: Por 4 cpos. y 1/2 cpos. el 4º a pesc. y el 5º a 10 cpos. tpo. 1.54 Prep. A. Breyque. No corrieron (3) La Amazona y (5) Manita DIV E 4-2 E 1.80 DIV de la Apuesta Triple, al 1º lugar Cara al Sol con 25 vales E 4.490 y al 2º lugar Sextina con 50 vales E 5.561.

DESARROLLO: Cara al Sol puntuó vigilada por Sextina y Antonela. No hubo cambios en los finales, y la puntera llegó con mucha ventaja a la meta.

### CUARTA CARRERA 1.200 metros 8º serie

1º (6) CAPETO 54 por Sonic Boom y Colette del Stud "Adnai" jinete L. Cifuentes Bol. 26260 Pag. 2.90  
 2º (11) Preciso 58 P. Ulloa Bol. 14350 Pag. 5.30  
 3º (7) Cornellana 56 G. Lizama Bol. 6750 Pag. 8.70  
 4º (9) Lady Patricia 52 P. Cerón Bol. 2810 Pag. 27.10  
 5º (1) Bramugia 55 J. Pérez Bol. 7800 Pag. 9.80  
 6º (8) Ayamonte 53 J. Carrasco Bol. 5480 Pag. 13.90  
 7º (14) Chamanto (R) 48 L. Toro Bol. 20610 Pag. 3.70  
 8º (15) Lumumba 48 R. Sagardia Bol. 6850 Pag. 11.10  
 9º (3) Starlight 49 J. Trujillo Corral Pag. 9.80  
 10º (4) Vienti Amor 54 J. Aravena Bol. 4990 Pag. 15.30  
 11º (13) Boliche (R) 48 P. Castillo Bol. 7170 Pag. 10.60  
 12º (12) Jaguar 50 A. Salas Bol. 3830 Pag. 19.90

Total de boletos jugados 108880

GANADA por 1 cpo. y cab. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a 1/2 cpo. tpo. 1.21 Prep. A. Martínez L. No corrieron (2) Mongales (5) Alce y (10) Zorro Mirandino DIV E 2.90 y E 1.80 E 1.80 y E 2.30

DESARROLLO: Preciso salió a la delantera seguido de Ayamonte y Starlight. En la recta avanzó Capeto por el lado interior y dominó las acciones. Al final atacó Cornellana con Preciso pero Capeto mantuvo su diferencia.

### QUINTA CARRERA 1.200 metros 6º serie

1º (2) SATISFECHO 54 por Ragazzo y Scandaleuse del Stud "Lumachito" jinete J. M. Aravena Bol. 31680 Pag. 3.20  
 2º (1) Promoción 58 P. Ulloa Bol. 27110 Pag. 3.70  
 3º (6) Corchetero 52 C. Sepulveda Bol. 25820 Pag. 4.20  
 4º (7) Racimo 48 R. Sagardia Bol. 24020 Pag. 4.20  
 5º (3) Marucha 51 A. Poblete Bol. 35820 Pag. 2.80  
 6º (4) Misol 50 J. Aracena DESCARTADA

Total de boletos jugados 144450

GANADA por 1 2 cab. y 1 1/2 cpo. el 4º a 2 cpos. y el 5º a 8 cpos. tpo. 1.19 Prep. G. Urquidi No Corrió (5) Michelín DIV E 3.20 y E 1.90 y E 2.10

DESARROLLO: Corchetero tomó la punta por el lado exterior. En la recta, Satisfecho por los palos pasó a la punta. Promoción atacó al final pero no pudo alcanzar.

### SEXTA CARRERA 1.00 metros para potrancas de 3 años ganadoras de 1 carrera.

1º (—) (3) — Elsie 53 por Niño Pepe y Limonada del Stud "Macul" jinete C. Rivera Bol. 48380 Pag. 2.80  
 2º (8) Tekki 49 R. Jaquier Bol. 10350 Pag. 13.50  
 3º (9) Vista Bella 53 J. M. Aravena Bol. 62740 Pag. 2.20  
 4º (4) Tempestad 52 J. M. Bol. 42360 Pag. 3.30  
 5º (6) Rebecca 51 E. Cabrera Bol. 13350 Pag. 10.50  
 6º (12) Disney Girl 53 E. Guzman Bol. 23170 Pag. 6.

TOTAL DE BOLETOS 200350

Ganada por 10 cpos. y 3 cpos. el 4º a 6 cpos. y el 5º a 1/2 cpo. tpo. 1.52 Prep. C. Covarrubias. Nombraron (1) Baracca (5) La Sola DIV E 2.90 y E 2 y E 3.10

DESARROLLO: En la largada, Elsie sacó ventajas a Rebecca y Disney Girl. En el trayecto y hasta la meta, se limitó a galopar llegando a la meta con diez cuerpos de ventaja sobre Tekki que avanzó.

### 7a CARRERA 2.200 metros, 3a. serie

1º (7) RURAL 49 por Flexton y Ros Lady del Stud "La Divisa" jinete S. Azocar Bol. 44050 Pag. 3.40  
 2º (4) María del Mar 54 J. Barraza Bol. 26720 Pag. 5.60  
 3º (3) Aventajado 55 L. Cifuentes Bol. 27810 Pag. 5.30  
 4º (5) Principal 52 L. Toro Bol. 94490 Pag. 1.60  
 5º (6) Marianne 51 J. M. Aravena Bol. 19420 Pag. 7.70  
 Total 212500 Boletos

Ganada por 5 cpos. y 3 cpos. el 4º a 6 cpos. y el 5º a 2 cpos. tpo. 2.39 2/5. prep. Alv. Bridon V. No corrieron (1) Mandarin y (2) Gangacho DIV A ganador E 3.40

DESARROLLO: María del Mar dirigió las acciones seguidas de Rural Principal. En la curva, Rural alcanzó y en la recta se distanció del lote venciendo holgadamente.



## 4— FONDOS PARA DIVERSAS INSTITUCIONES QUE INDICA SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Correspondiente tratar, a continuación, el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que consulta fondos en beneficio de las instituciones que indica.

El proyecto impreso en el boletín N° 1.029-72-2, es el siguiente:

Artículo único.— El Presidente de la República otorgará al Círculo General Baquedano de Villa Alemana, la suma de E\$ 1.000.000.- y una suma igual de E\$ 1.000.000.- a las siguientes instituciones de Linares de acuerdo con la distribución que se indica: E\$ 400.000.- al Círculo de Suboficiales en Retiro; E\$ 400.000.- a la Unión de Carabineros en Retiro y E\$ 200.000.- al Club de Deportes Lister Rossel. Las tres primeras instituciones destinarán los recursos que se les otorgan exclusivamente a la construcción, reconstrucción, ampliación y alhajamiento de sus respectivas sedes sociales, y en cuanto a la última, los destinará a los fines que le son propios.

Asimismo, deberá otorgar la suma de E\$ 1.000.000.- al Club Aéreo Civil de Temuco.

El gasto que demande el cumplimiento de esta ley se imputará al 80% del remanente que se produzca en la cuenta especial F-48 Fondo Sorteo Boletas de Compraventas, de acuerdo con las normas del artículo 244 de la ley N° 15.617, modificadas por el artículo 15 de la ley N° 16.773.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Diputado informante de la Comisión de Hacienda es el señor Lavander.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general.

Si les parece a la Sala, se aprueba.

Aprobado.

Señores Diputados, hay una indicación para otorgar un millón de escudos al Club Aéreo Civil de Temuco.

El señor LAVANDERO.— ¡Me permite, señor Presidente?

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Perdón, señor Diputado. Esta indicación fue aprobada por la Comisión. A juicio de la Mesa, contiene una materia ajena al proyecto. Por lo tanto, el artículo 212 del Reglamento, consultó a la sala acerca de su admisibilidad.

Ofrezco la palabra.

El señor LAVANDERO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra Señoría el señor Lavander.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, soy Diputado informante de este proyecto, pero no quería usar de la palabra con el objeto de que se aprobara rápidamente y de esa manera no entorpecer el despacho de los otros proyectos.

Es un proyecto extraordinariamente sencillo, por el cual se otorgan a tres instituciones de las Fuerzas Armadas y de Carabineros en retiro algunos fondos para el alhajamiento de sus sedes sociales.

En segundo, lugar, se le otorga también al Club Aéreo Civil de Temuco en virtud de una indicación de las que fui autor, la suma de un millón de escudos para trasladar los hangares.

Como en el proyecto de ley viene contemplada la indicación para otorgar un millón de escudos al Club Aéreo Civil de Temuco, basta con votar el informe favorable de la Comisión de Hacienda para que quede resuelto el problema, sin necesidad de agregar ninguna indicación.

Nada más.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señor Lavander, le aplica el artículo 212 del Reglamento, porque cuando alguna indicación aprobada por la Comisión no guarda relación con la idea matriz del proyecto, la Mesa debe plantearlo a la Corporación para que ésta decida sobre el particular.

El señor GUASTAVINO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, los bancos comunistas y los parlamentarios de la Unidad Popular quieren aprobar permanentemente proyectos, con fundamento financiero, que permitan realmente beneficiar a una cantidad extraordinaria de instituciones que, en el país merecen apoyo y estímulo económico.

Pero lo cierto es que no hay que confundir los deseos con la realidad, y hay que hacer caminar esos deseos en función de las necesidades del país y de sus posibilidades para afrontar este tipo de iniciativas.

Quiero manifestar, a propósito de la indicación que está en discusión y de las otras que pueda haber para este artículo único, que a algunos señores Diputados con seguridad les vienen a la mente en este instante el nombre de una cantidad de instituciones que podrían haber agregado. La verdad es que este proyecto, yo diría, tiene mucho de localista y, por lo mismo, surgen iniciativas que podrían haberse multiplicado por parte de nuestros colegas.

Cuando se discute el proyecto de ley de Presupuesto de la Nación, en esa oportunidad es-

ta abierta la posibilidad constitucional para que los señores Diputados puedan sugerir y proponer una cantidad de instituciones beneficiarias de un monto determinado. Sin embargo, ahora aparece este proyecto al que nuestros Diputados, en la Comisión, naturalmente le hicieron objeciones porque todos quisieran beneficiar a instituciones.

Yo conozco al Círculo General Baquedano, de Villa Alemana, en mi provincia, pero nuestra actitud es una demostración palmaria, y concreta de que no estamos alertados por un criterio electoralista que no presentamos proyectos ni estamos apoyando demócraticamente proyectos que no han sido consultados con el Gobierno, con el Ministerio de Hacienda, para ver si existe la viabilidad de que se materialicen, para saber si existen fondos en la ley de Presupuestos y para ver, de acuerdo con lo que se plantea en el último inciso, si es posible cargar al "Fondo Sorteo Boletas de Compraventas" estos 2.400.000 escudos, estos 2.400 millones de pesos para estas tres instituciones.

Creo, señor Presidente, que esto no reviste seriedad. Más bien me parece que corresponde a ese tipo de proyectos que se telegrafian después a las instituciones que se pretende favorecer, a las cuales se les mandan los proyectos y se les da a conocer. Estoy haciendo tal o cual cosa en beneficio de ustedes. Pero son "lucas de benigna" porque al final seguramente tienen que ser vetados, si no han sido consultados, como corresponde democráticamente, a quien tiene que financiar esto, quién es el Ministro de Hacienda. Estimo que en muchas oportunidades esto cae — dice la vez.

El señor GODOY.— De manera que se avaya.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor GODOY.— A todos o no se ayuda a nadie. Pero no me parece justo el procedimiento ni menos este proyecto de ley.

Concuerdo en que la política sana es que el Ministro de Hacienda déberá no sólo los fondos con cuenta, sino los gastos que debe hacer para tener un presupuesto al menos, técnicamente equilibrado. Pero este proyecto, abre una puerta, un resarcimiento para que por la vía de las indicaciones llevado al extremo, vuelva a repetir un desfaseamiento mucho peor que el existente.

Nadie más.

El señor ANDRADE.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Andrade, a continuación, el señor Acevedo.

El señor ANDRADE.— Señor Presidente, en primer lugar, respecto de lo que ha dicho el señor GODOY, en la sesión de ayer en la noche, recuerdo que al discutir el primer de los proyectos, que también figura en la Tabla de hoy, el señor Guastavino, expresó que lamentablemente, en las sesiones de Comisión no se dejó claramente establecido — como algunas Comisiones lo hacen — si los proyectos han sido aprobados por unanimidad o por mayoría. En este caso, y en el que aludió el Diputado Guastavino, debiera haber dejado constancia de que fueron aprobados por mayoría, porque.

— Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ANDRADE.— Me explican que más adelante se menciona.

El señor CARMINE.— ¡Lea el informe!

El señor ANDRADE.— Con el Diputado Acevedo votamos en contra de este proyecto. Ese es nuestro predicamento en toda esta clase de proyectos: es un asunto de principios que tenemos sobre el particular. Más aún y lo sabe muy bien el Diputado Lavander, que está aquí presente, lo saben también los otros miembros de la Comisión de Hacienda.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— ¿Me permite, señor Andrade? Debo hacer una rectificación que viene de funcionarios de la Comisión de Hacienda.

El informe de Hacienda indica: "Por estas razones, la mayoría de la Comisión de Hacienda acordó..."

— El señor ANDRADE.— ¡Está acordado! ¡Tiene razón!

Le agradezco a usted que este proyecto se financia — como lo dice su artículo único — "con el 80% del remanente que se produzca en la cuenta especial F-48 Fondo Sorteo Boletas de Compraventas", etcétera.

La Comisión de Hacienda tiene tomado un acuerdo sobre la materia, porque han llegado innumerables proyectos con cargo a esta cuenta. Ese acuerdo establece que no será despachado de la Comisión ningún proyecto financiado con cargo a esa cuenta, porque ya está excedida, me parece, en un 200% o en un 300%.

De manera que seguir presentando proyectos con este financiamiento no constituye sino una aclaración.

— Es nuestro criterio.

Un señor DIPUTADO.— ¡Supieran los socialistas!

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor GODOY.

El señor GODOY.— Señor Presidente, comparto plenamente los conceptos, económicos manifestados por mi colega señor Guastavino a pesar de tener doctrinas totalmente distintas. Creo que esa es la política sana y, naturalmente, porque él leyó los nombres de los Diputados que concurren a la Comisión. Naturalmente, su primera impresión, al enterarse de que estuvimos en la Comisión, es que votamos a favor del proyecto. El informe no dice cómo se votó. Nunca la mayoría ha querido introducir una disposición en el Reglamento de la

Comisión de Hacienda para que las indicaciones, al final de la votación, se aprobaran.

— Pero lo que si me llama la atención es que el Partido Comunista, en la Comisión, estando presentes los señores Acevedo y Andrade, haya abierto

# Cámara de Diputados

## SESION 28a., ORDINARIA, EN JUEVES 10 DE AGOSTO DE 1972

DE 16 A 17 HORAS

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR CERDA, DON EDUARDO

#### SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL; PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO (VERSION OFICIAL) (CONCLUSION)

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Solicito el asentimiento de la Sala para empalmar esta sesión con la que sigue.

No hay acuerdo.

6— MODIFICACION DE LA LEY N° 15.386, SOBRE REVALORIZACION DE PENSIONES.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— A continuación, corresponde tratar el proyecto, de origen en un Mensaje e informado por la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, que modifica la ley N° 15.386, sobre revalorización de pensiones.

Diputado — informante de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social es el señor Acevedo.

— El proyecto, impreso en el boletín N° 1.137-72-2, es el siguiente:

Artículo 1.— Introduzcanse las siguientes modificaciones a la ley N° 15.386, de 11 de diciembre de 1963:

a) Inténtase, en el inciso 1º del artículo 1º, a continuación de la coma (,) colocada después de la palabra "mínimas" y antes de la voz "compensar", la siguiente frase seguida de una coma (,):

"b) A pagar a partir del 1º de enero de 1972, las pensiones otorgadas y que otorgue el Servicio de Seguro Social, y sus reajustes".

— Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Han votado solamente 26 señores Diputados.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

— Repetida la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 4 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Aprobada la proposición de la Mesa, que consiste en declarar improcedente la indicación aprobada por la Comisión de Hacienda.

El señor LAVANDERO.— ¡Eso lo corresponde a la Comisión de Hacienda!

El señor ANDRADE.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Andrade, a continuación, el señor Acevedo.

El señor ANDRADE.— Señor Presidente, en primer lugar, respecto de lo que ha dicho el señor GODOY, en la sesión de ayer en la noche, recuerdo que al discutir el primer de los proyectos, que también figura en la Tabla de hoy, el señor Guastavino, expresó que lamentablemente, en las sesiones de Comisión no se dejó claramente establecido — como algunas Comisiones lo hacen — si los proyectos han sido aprobados por unanimidad o por mayoría. En este caso, y en el que aludió el Diputado Guastavino, debiera haber dejado constancia de que fueron aprobados por mayoría, porque.

— Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Han votado solamente 26 señores Diputados.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

— Repetida la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 4 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Aprobada la proposición de la Mesa.

En consecuencia, el proyecto queda aprobado, en particular, en los mismos términos en que venía del Senado.

Despachado el proyecto.

7— CONDONACION DE DEUDA DE LA COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y SERVICIOS HABITACIONALES "DOCTORA ERNESTINA PÉREZ LIMITADA"; DE RENGO (O HIGGINS); SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— ¿Me permite, señor Andrade? Debo hacer una rectificación que viene de funcionarios de la Comisión de Hacienda.

El informe de Hacienda indica: "Por estas razones, la mayoría de la Comisión de Hacienda acordó..."

— El señor ANDRADE.— ¡Está acordado! ¡Tiene razón!

Le agradezco a usted que este proyecto se financia — como lo dice su artículo único — "con el 80% del remanente que se produzca en la cuenta especial F-48 Fondo Sorteo Boletas de Compraventas", etcétera.

La Comisión de Hacienda tiene tomado un acuerdo sobre la materia, porque han llegado innumerables proyectos con cargo a esta cuenta. Ese acuerdo establece que no será despachado de la Comisión ningún proyecto financiado con cargo a esa cuenta, porque ya está excedida, me parece, en un 200% o en un 300%.

De manera que seguir presentando proyectos con este financiamiento no constituye sino una aclaración.

— Es nuestro criterio.

Un señor DIPUTADO.— ¡Supieran los socialistas!

El señor GODOY.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor GODOY.

El señor GODOY.— Señor Presidente, comparto plenamente los conceptos, económicos manifestados por mi colega señor Guastavino a pesar de tener doctrinas totalmente distintas. Creo que esa es la política sana y, naturalmente, porque él leyó los nombres de los Diputados que concurren a la Comisión. Naturalmente, su primera impresión, al enterarse de que estuvimos en la Comisión, es que votamos a favor del proyecto. El informe no dice cómo se votó. Nunca la mayoría ha querido introducir una disposición en el Reglamento de la

Comisión de Hacienda para que las indicaciones, al final de la votación, se aprobaran.</p



## TARIFA DE SUSCRIPCIONES

De esta fecha al 31 de Diciembre... E\$ 295  
Trimestral... E\$ 175

# LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 16 DE AGOSTO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Bens  
Representante Legal: Jorge Arratia Urrutia  
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre  
Jefe de Informaciones: Ruby Waizel P.  
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

Clausurado ayer

## ELEVADAS CONDICIONES MOSTRARON TRABAJADORES EN TORNEO MUSICAL

VINA DEL MAR (POR SARA VIAL, Correspondiente): "A partir de este primer Festival Musical de los Trabajadores que ha sido un éxito que colma las mejores esperanzas tanto los organizadores como los trabajadores que han participado con su

entusiasmo y su talento, no dudamos que el torneo se convertirá en una tradición musical-laboral que debe continuar impulsándose aún con mayor interés, declararon a LA NACION los promotores del sello DICAP en Valparaíso, que tienen justas razones para sentirse satisfechos con el triunfo y consagración de este torneo popular que durante cuatro días y con una duración de prácticamente más de 4 horas por cada función, ha mantenido un récord de asistencia al teatro Municipal de Viña del Mar. El espectáculo contó desde el comienzo con la asistencia del alcalde de la Ciudad Jardín, Armando Barrientos, que manifestó también a LA NACION su honda complacencia por el significado y contenido de este hermoso Festival de los Trabajadores, en que han dejado realmente muy en alto lo que se esperaba de ellos, como asimismo han dado pruebas de una gran seriedad para participar revelándose algunos de ellos como verdaderos profesionales.

Por nuestra parte y traduciendo un juicio que ha sido extenzióndado por los asistentes al torneo, el primero que se realiza en su género, podemos decir que ha tenido una real dignidad, una homogénea calidad, y han sobresalido, lo que no es poco decir, algunas revelaciones tanto en el género de composición original como en el interpretativo, que sin duda DICAP tendrá la misión de estimular por medio de las grabaciones ofrecidas a los mejores.

En cuanto al Jurado, también se puede decir que pocas veces un Jurado se vió en mayores apuros, ya que el número de participantes fue elevado, cerca de un centenar de trabajadores, como decimos, eran muchísimos los que se merecían los premios.

En próximas crónicas iremos refiriéndonos con mayor detención a los valores que se han clasificado en el Primer Festival de los Trabajadores desarrollado en el Teatro Municipal de Viña del Mar, que seguirá teniendo entendido y con el personal interno del alcalde del balneario, tendrá en breve su versión al Aire Libre, en los marcos del Teatro Monumental de la Quinta Vergara, que sin duda se presta para un acontecimiento popular y musical como el que comentamos.

En nuestra crónica próxima nos referiremos a los ganadores del torneo y a otras alternativas de interés que merecen ser comentadas por la nación que al estar entre los auspiciadores, ha contribuido a apoyar este gran esfuerzo nacido en la provincia, ya alzado para el futuro y que sin duda pasará a ser uno de los Festivales de mayor impacto en nuestro medio, no solamente provincial.

DENTRO de esta visión general que estamos dando del torneo musical clausurado en la medianoche de ayer en el Municipal, en una función de grandes relieves debemos destacar la excelente difusión lograda por la Radio CAUPOLICAN de Valparaíso, que dirige Carmen Palma, integrante del Jurado del Festival, y que durante los cuatro días del evento realizó una magnífica transmisión por medio del animador de dicha radio, sólido y ajustado en todo momento, Jaime Vicencio. De igual modo merece ser destacada la orquesta del Festival, LOS CHALLENGERS, y el Coro Dominicano de Playa Ancha, los cuales contribuyeron a realizar su brillo y animación, siendo tan largas las sesiones de canto en los géneros Internacionales y Folklóricos y también en el género solista, como de conjuntos y de autores originales y temas grabados. La orquesta tenía tiempo para correr al Casino a las 9 de la noche, cumplir allí su contrato y luego retornar al Teatro Municipal. Es decir que todo se hizo en este Festival musical laboral a base de entusiasmo, buen espíritu y clásica "pana" chilena, ya que ni siquiera la fuerte lluvia consiguió enfriar los ánimos o hacer disminuir la asistencia de los participantes.

Quizá el día de la función inaugural el público no fue el que merecía un torneo de estos relieves, pero luego en los sucesivos, la gente acudió atrajida por el Festival, y como decimos, por la buena transmisión sin fallas técnicas, realizada por la radio auspiciadora, Caupolican.

El torneo contó con el apoyo además de la Intendencia de la Provincia, las Municipalidades de Valparaíso y Viña, FECH-V Diario LA NACION, Diario La Unión, Canal 4 de TV y CUT Juvenil. Como Jurados, estuvieron nominadas las siguientes personas: Carmen Palma de Radio Caupolican, Bruno Rollen, Diario La Unión; Ángel Fernando Lara, Diario La Unión; Sara Vial, Diario La Nación; Lucio Saravia, Director de la Orquesta del Casino Municipal; el folklórico Sofán Tobar, Arturo Gatica; Juan Carvajal, del sello DICAP.

En nuestra crónica próxima nos referiremos a los ganadores del torneo y a otras alternativas de interés que merecen ser comentadas por la nación que al estar entre los auspiciadores, ha contribuido a apoyar este gran esfuerzo nacido en la provincia, ya alzado para el futuro y que sin duda pasará a ser uno de los Festivales de mayor impacto en nuestro medio, no solamente provincial.

En la sección Vialidad, Ferrovial, Ferrocarriles, está próxima a iniciar los trabajos correspondientes al cambio total de durmientes y superficie de rodado de madera del puente ferroviario sobre el río Cachapoal. Este está ubicado en el tamal de Pelequén a El Carmen, kilómetro 24.000 entre las localidades de San Vicente y Pelequén.

El Ingeniero Jefe de los Ferrocarriles, Miguel Gutiérrez Swinson, ha informado que los trabajos serán iniciados en esta semana por el contratista de esta empresa en la zona. A fin de coordinar esta faena el jefe de

## IMPICADOS EN EXPLOSION DE LAS VENTANAS DECLARADOS REOS



VALPARAISO (IUPI).— La Ministro en visita Iris González declaró reos a los implicados en la explosión terrorista que se produjo en una casa vecina al recinto de la Refinería de Cobre de Las Ventanas el sábado 5 de este mes.

Marcos se desempeñaba hasta hace algún tiempo como jefe de vigilancia de la Refinería, como funcionario de Enami, y mantenía esa casa como tal.

Al mismo tiempo, la Magistrado dejó en libertad a los detenidos, a excepción de Fernando Marcos Arancibia, de

26 años de edad, propietario de la casa en donde se produjo la explosión.

Marcos

do reo como autor y los imputados implicados, como

La nómina la componen

las siguientes personas:

Sturla de Guerra, de periodismo de la Universidad de Chile; Patricia Iriarte Contreras, estudiante de sociología de la Universidad de Chile de Santiago, de 21 años de edad; Purificación Díaz, de 23 años, estudiante de pedagogía en la Universidad de Chile de Santiago; Zaira Spada, perteneciente a un grupo de 27 años, de Uruguay, de 29 años; y Alvaro Rodríguez, de 31 años.

A excepción de John que se encuentra en la cárcel de Valparaíso, todos los demás se encuentran en el Tribunal de Valparaíso, secundando la diligencia, debido a que la nación les causó la pérdida de su parcial de sus oídos.

Además se informó que el juez Rodríguez abordó también la memoria de la causa que sufrido por la esposa de Enami, que se encontraba en el momento de embarazo.

LABORES

VOLUNTARIAS DE TRABAJADORES DE VIALIDAD Y RIESGO

OBREROS Y OPERARIOS

las direcciones de Valparaíso, Riego, además de los trabajadores de la fibra de cemento Cerro Blanco realizan jornadas de trabajos voluntarios el pasado fin de semana la tarea se concretó con el inicio de las obras de reconstrucción de nuevas dependencias del Hospital de Tilit.

El Servicio Nacional de Salud, por su parte, informó que los trabajadores procedieron a los heridos para la construcción de los cimientos de la construcción prefabricada.

Igualmente, se procedió a la plantación de árboles en diversos puntos de los terrenos adyacentes al hospital.

Tilit dispone en la actualidad de nuevas postas y oportunitades para el hospital con médicos, tres enfermeras, una matrona y una asistente además de los funcionarios administrativos, pero todo el sistema y en especial el hospital son insuficientes para atender cabalmente a la población de la zona que llega a más de 100 mil personas.

En la Antártida las grandes dades y en todas las Poblaciones del país se celebró el Día del Practicante. Científicos de la Medicina Rural destacaron la importancia de la ciencia, una de las profesiones más antiguas en la medicina chilena que, nació con Doña Inés de Suárez, Enfermera Practicante.

El Día del Practicante constituyó en un 15 de Agosto de 1957, con motivo de haberse tomado nuevos rumbos de superación profesional. Así fue como el gremio, desde ese día, decidió constituir el Colegio de Practicantes de Chile, que desde 1957 tiene los destinos de todos los que

se dedican a la actividad.

En la mañana de ayer se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la

Asociación de

la mañana se realizó la reunión de la Asociación de Practicantes de Chile, que la